

## Osobní audio systém s dokovací stanicí

**CZ** Uživatelská příručka

## Osobný dokovací audio systém

**SK** Návod na použitie

### DREAM MACHINE





## Osobní audio systém s dokovací stanicí

**CZ** Uživatelská příručka

### DREAM MACHINE

AUTO TIME SET



Made for



iPod



iPhone



Available on the  
**App Store**

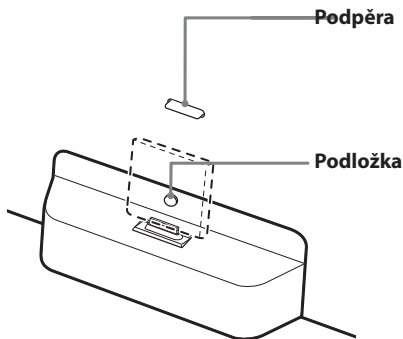
## Upozornění při připojování přehrávače iPod/přístroje iPhone

- Pevně připojte přehrávač iPod/přístroj iPhone do dokovacího konektoru.
- Přehrávač iPod/přístroj iPhone připojujte nebo odpojujte ve stejném úhlu, který odpovídá úhlu dokovacího konektoru na přístroji. Při odpojování přehrávače iPod/přístroje iPhone jej nevyjímejte směrem vpřed.



## Pro zákazníky používající přehrávač iPod menší velikosti

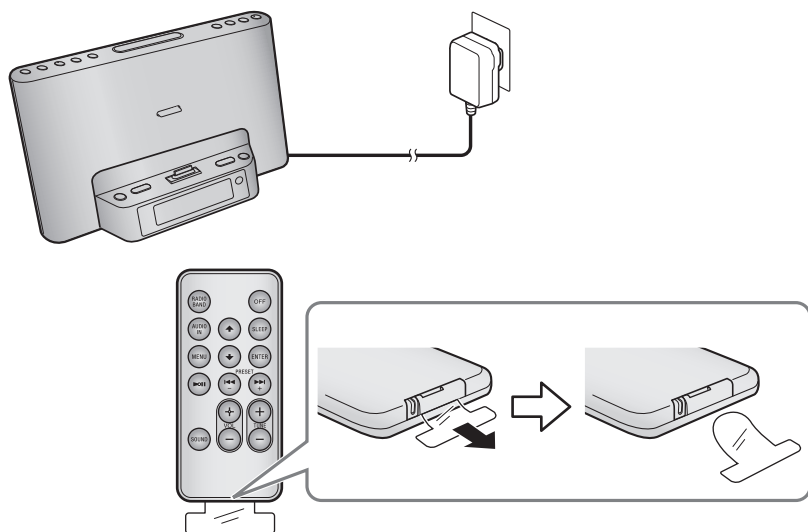
Pokud přehrávač iPod nedosáhne k podpěře, upevněte k přístroji dodanou podložku pro zajištění větší stability přehrávače iPod.



## Osobní audio systém s dokovací stanicí

Stručný průvodce

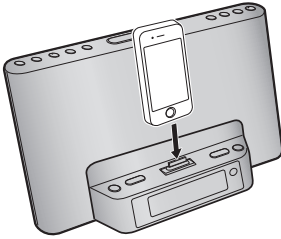
ICF-CS15iP/ICF-DS15iP



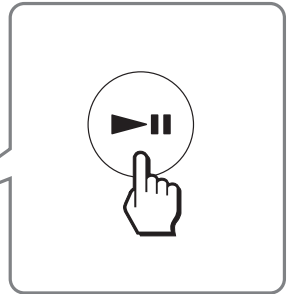
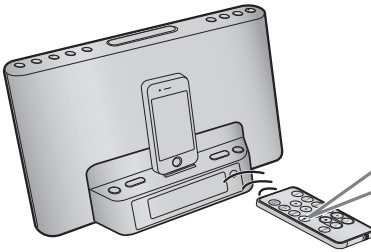
- Nastavení hodin - viz uživatelská příručka.



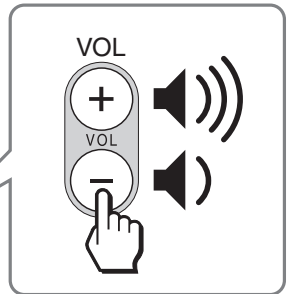
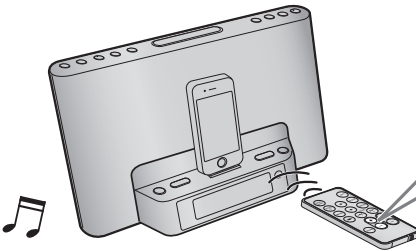
**1**



**2**

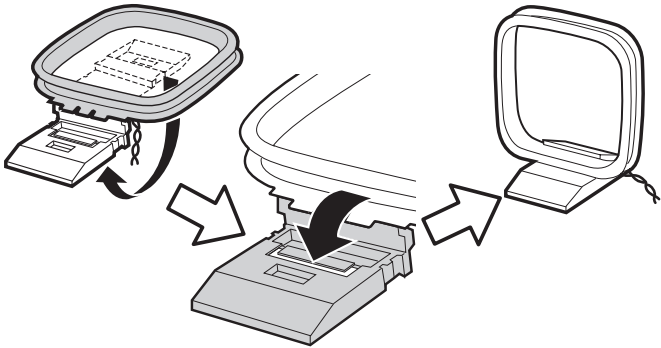


**3**

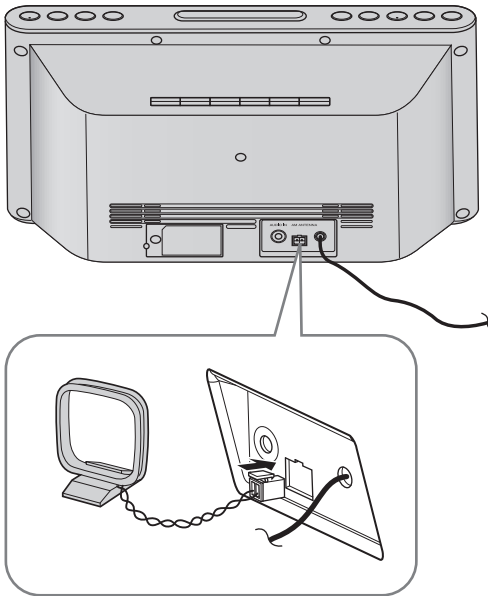


FM/AM

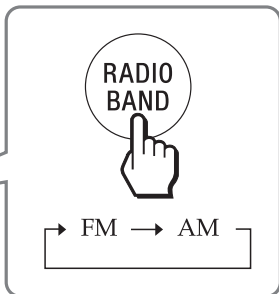
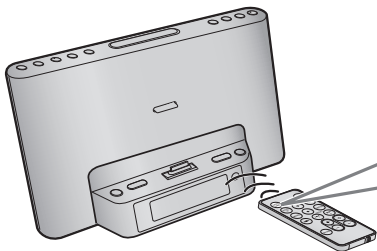
1



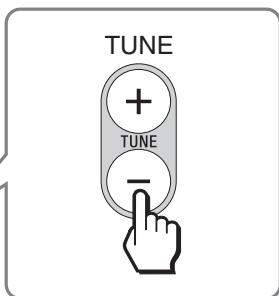
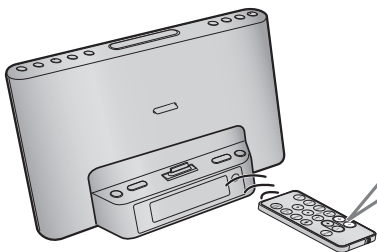
2



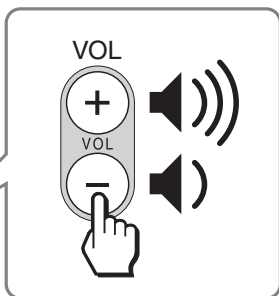
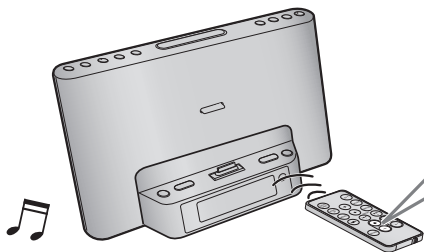
3



4



5





# VAROVÁNÍ

## **Abyste zabránili nebezpečí vzniku požáru nebo úrazu elektrickým proudem, nevystavujte tento přístroj dešti ani vlhkosti.**

Abyste předešli nebezpečí vzniku požáru, nezakrývejte větrací otvory na přístroji novinami, ubrusy na stůl, závěsy, záclonami a podobně. Na přístroj nikdy nepokládejte zapálené svíčky.

Abyste předešli nebezpečí vzniku požáru nebo úrazu elektrickým proudem, nevystavujte přístroj kapající nebo stříkající vodě a nepokládejte na něj nádoby naplněné tekutinou, jako například vázy.

Neumísťujte přístroj do stísněného prostoru, jako například do knihovny, vestavěné skříně a na podobná místa.

Nevystavujte baterie nebo přístroje s vloženými bateriemi nadměrnému teplu, jako například přímému slunečnímu světlu, ohni atd. po delší dobu.

Jelikož zástrčka síťového kabelu slouží pro odpojení přístroje od napájení, připojte přístroj do snadno přístupné síťové zásuvky. V případě zjištění jakéhokoliv neobvyklého provozního stavu přístroje ihned odpojte zástrčku síťového kabelu ze síťové zásuvky.

Jestliže je síťový kabel připojen do síťové zásuvky, není přístroj odpojen od napájení, a to ani ve chvílích, kdy je přístroj vypnutý.

Výrobní štítek a důležité informace týkající se bezpečnosti jsou uvedeny na spodní straně přístroje.

## **UPOZORNĚNÍ**

V případě nesprávné výměny baterie hrozí nebezpečí výbuchu. Baterii vyměňujte pouze za stejný typ.

**Upozornění pro zákazníky: následující informace platí pouze pro zařízení prodávaná v zemích uplatňujících směrnice EU**

Výrobce tohoto výrobku je společnost Sony Corporation, 1-7-1 Konan, Minato-ku, Tokio, 108-0075 Japonsko. Autorizovaným zástupcem pro elektromagnetickou kompatibilitu (EMC) a bezpečnost výrobku je společnost Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Německo. V případě jakýchkoliv záležitostí týkajících se opravy nebo záruky se prosím obraťte na kontaktní adresy uvedené v samostatné servisní nebo záruční dokumentaci.

## **Bezpečnostní upozornění**

- Při odpojování síťového kabelu vždy uchopte zástrčku. Nikdy netahejte za samotný kabel.
- Jelikož reproduktor obsahuje silný magnet, neumísťujte platební karty s magnetickým proužkem nebo mechanické náramkové hodinky, CRT televizory, projektory atd. do blízkosti tohoto přístroje, aby nedošlo k poškození vlivem magnetického pole.
- Neponechávejte přístroj v blízkosti zdrojů tepla, jako jsou například radiátory nebo výstupy teplého vzduchu, nebo v místech, kam dopadá přímé sluneční světlo nebo kde se vyskytuje nadměrná prašnost, mechanické otřesy či nárazy.
- Zajistěte dostatečnou cirkulaci vzduchu, aby nedocházelo k nárůstu teploty uvnitř přístroje. Nestavte přístroj na měkké povrchy (koberečky, příkrývky atd.) nebo do blízkosti materiálů (záclony atd.), které by mohly blokovat větrací otvory.
- V případě, že se dovnitř přístroje dostane jakýkoliv předmět nebo tekutina, odpojte přístroj od sítě a před dalším používáním jej nechejte zkontrolovat kvalifikovaným servisním technikem.
- Během bouřky se nedotýkejte antény ani zástrčky.
- Nedotýkejte se přístroje mokřýma rukama.
- Neumísťujte přístroj do blízkosti vody.

## POZNÁMKY K LITHIOVÉ BATERII

- Aby byl zajištěn dobrý kontakt, otřete baterii suchým hadříkem.
- Při vkládání baterie dbejte na dodržení správné polaritry.
- Nedržte baterii kovovými pinzetami, protože by mohlo dojít ke zkratu.

### Poznámka

- V této uživatelské příručce se označení „iPod“ používá jako všeobecný termín pro funkce na přístrojích iPod a iPhone, pokud není v textu nebo na obrázcích uvedeno jinak.



**Likvidace starých elektrických a elektronických zařízení (platí v zemích Evropské unie a dalších evropských zemích se systémem tříděného odpadu)**

Tento symbol na výrobku nebo jeho obalu znamená, že s tímto výrobkem nesmí být zacházeno jako s běžným domovním odpadem. Místo toho je třeba tento výrobek odnést na příslušné sběrné místo, kde bude provedena recyklace takového elektrického a elektronického zařízení. Zajištěním správné likvidace výrobku předejdete možným negativním dopadům na životní prostředí a lidské zdraví, které se mohou v opačném případě projevit jako důsledek nesprávné manipulace při likvidaci tohoto výrobku. Recyklace materiálů přispívá k ochraně přírodních zdrojů. Se žádostí o podrobnější informace o recyklaci tohoto výrobku se prosím obraťte na místní úřady, místní služby pro sběr domovního odpadu nebo na obchod, kde jste výrobek zakoupili.

Platí rovněž pro příslušenství: dálkový ovladač



**Likvidace starých baterií (platí v zemích Evropské unie a dalších evropských zemích se systémem tříděného odpadu)**

Tento symbol na baterii nebo jejím obalu znamená, že s baterií dodávanou k tomuto

výrobku nesmí být zacházeno jako s běžným domovním odpadem.

U některých baterií může být tento symbol doplněn chemickým symbolem. Chemické symboly pro rtuť (Hg) nebo olovo (Pb) jsou uvedeny v případě, že baterie obsahuje více než 0,0005 % rtuti nebo 0,004 % olova. Zajištěním správné likvidace baterií předejdete možným negativním dopadům na životní prostředí a lidské zdraví, které se mohou v opačném případě projevit jako důsledek nesprávné manipulace při likvidaci baterie. Recyklace materiálů přispívá k ochraně přírodních zdrojů.

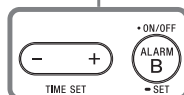
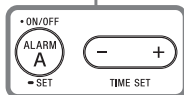
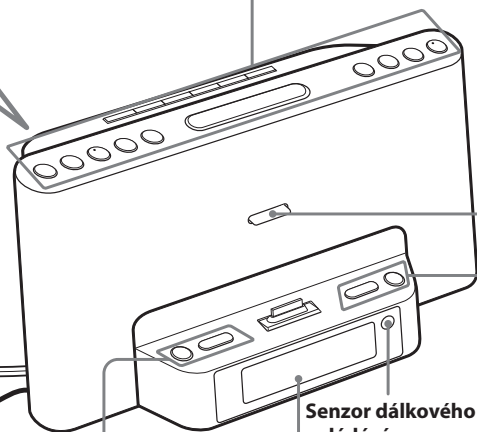
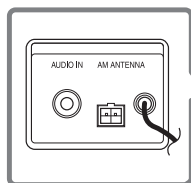
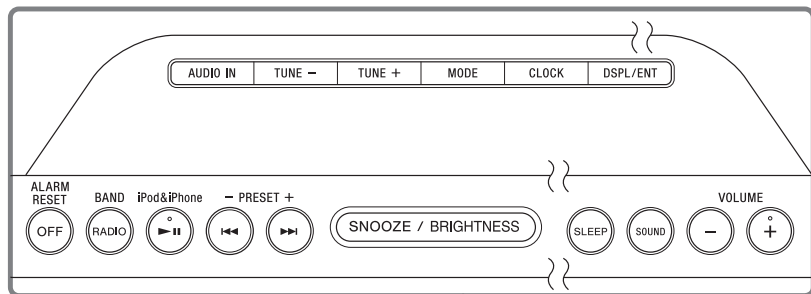
U výrobků, které vyžadují z důvodu bezpečnosti, funkčnosti nebo zachování integrity dat trvalé připojení k vestavěné baterii, by taková baterie měla být vyměňována pouze kvalifikovaným servisním technikem.

Pro zajištění správné likvidace baterie odneste výrobek na konci jeho životnosti na příslušné sběrné místo, kde bude provedena recyklace takového elektrického a elektronického zařízení.

U ostatních baterií si prosím přečtěte část popisující postup pro bezpečné vyjmutí baterie z výrobku. Odneste baterii na příslušné sběrné místo zabývající se recyklací starých baterií.

Se žádostí o podrobnější informace o recyklaci tohoto výrobku nebo baterie se prosím obraťte na místní úřady, místní služby pro sběr domovního odpadu nebo na obchod, kde jste výrobek zakoupili.

S případnými dotazy nebo problémy, které se týkají vašeho přístroje, se prosím obraťte na nejbližšího prodejce Sony.



TLAČÍTKA VOLUME + (HLASITOST) A ►|| JSOU OPATŘENA VÝSTUPKEM.

# Ovládání

## Zdroj napájení


Přístroj obsahuje baterii CR2032, která slouží jako záložní zdroj napájení a zajišťuje činnost hodin a budíku i během výpadku síťového napájení (systém No Power, No Problem).

### Poznámka pro zákazníky v Evropě

Hodiny jsou přednastaveny výrobcem a napájeny vestavěnou baterií Sony CR2032. Jestliže se na displeji po prvním připojení přístroje k síťovému napájení zobrazí nápis „0:00“, může být příčinou vybitá baterie. V takovém případě se prosím obraťte na vašeho prodejce Sony. Vestavěná baterie CR2032 je součástí výrobku a vztahuje se na ni záruka.

Pro uplatnění nároků na záruku je třeba prodejci Sony předložit k nahlédnutí tento odstavec „Poznámka pro zákazníky v Evropě“.

## Doba pro výměnu baterie


Jestliže je baterie vybitá, zobrazí se na displeji indikátor „“.

Pokud je baterie vybitá a dojde k výpadku síťového napájení, bude resetováno nastavení aktuálního času i budíku.

Vyměňte baterii za novou lithiovou baterii Sony CR2032. Při použití jiné baterie hrozí nebezpečí požáru nebo výbuchu.

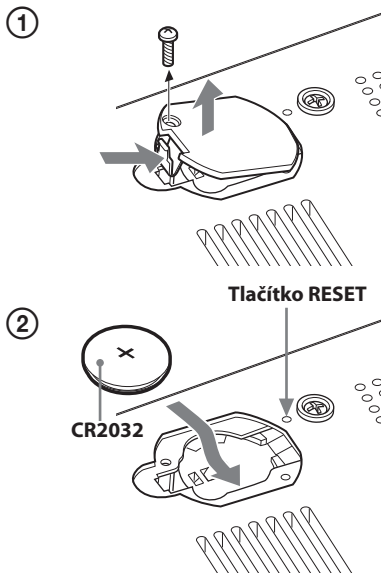
## Výměna baterie

- 1 Nechejte přístroj připojený k síti, odšroubujte šroubek na krytu baterie na spodní straně přístroje a potom kryt otevřete (viz obrázek ①).
- 2 Vyjměte starou baterii a vložte novou baterii pólem  $\oplus$  směrem nahoru (viz obrázek ②).
- 3 Nasadte kryt baterie a utáhněte šroubek.

- 4 Stiskněte tlačítko **▶II, RADIO BAND (Vlnové pásmo), AUDIO IN (Audio vstup) nebo SNOOZE/BRIGHTNESS (Opakované buzení/jas)** na přístroji pro skrytí indikátoru „“ na displeji.

### Poznámka

- Při výměně baterie neodpojujte zástrčku síťového kabelu ze síťové zásuvky. V opačném případě bude resetováno nastavení aktuálního data, aktuálního času, budíku a stanic na předvolbách.



## Reset přístroje

Pokud přístroj nepracuje správně, stiskněte pomocí špičatého předmětu tlačítko RESET. Bude obnoveno výchozí nastavení aktuálního času, budíku, stanic na předvolbách atd. (viz obrázek ②).

## Nabíjení přehrávače iPod

Přístroj lze rovněž použít jako nabíječku baterie.

Nabíjení se zahájí po připojení přehrávače iPod k přístroji.

Stav nabíjení bude zobrazen na displeji přehrávače iPod. Podrobné informace najdete v návodu k obsluze vašeho přehrávače iPod.

## Nastavení hodin

### První nastavení hodin

Aktuální datum a čas jsou přednastaveny výrobcem a pro jejich zachování slouží záložní baterie. Při prvním použití přístroje tedy stačí pouze připojit přístroj k síti a vybrat časové pásmo.

- 1 Připojte přístroj k síti.  
Na displeji se zobrazí aktuální čas SEČ (středoevropský čas).
- 2 Podržte stisknuté tlačítko **MODE (Režim)** aspoň 2 sekundy.  
Na displeji bude blikat číslo oblasti „1“.
- 3 Opakovaným stisknutím tlačítka **TIME SET (Nastavení času) +** nebo – vyberte požadované číslo, a to následovně:

Číslo oblasti	Časové pásmo
1 (výchozí nastavení)	Středoevropský čas/ středoevropský letní čas
2	Východoevropský čas/ východoevropský letní čas
0	Západoevropský čas/ západoevropský letní čas

- 4 Stisknutím tlačítka **DSPL/ENT (Zobrazení/potvrzení)** potvrďte nastavení.

#### Poznámky

- Pro zrušení nastavení časového pásma stiskněte v kroku 4 tlačítko **MODE (Režim)** místo tlačítka **DSPL/ENT (Zobrazení/potvrzení)**.
- Přestože jsou hodiny nastaveny výrobcem správně, může být vlivem skladování a přepravy zobrazen chybný čas. Pokud je to nutné, nastavte hodiny na správný čas postupem uvedeným v části „Ruční nastavení hodin“.

#### Přechod na letní čas

Tento přístroj automaticky nastaví letní čas. Při přechodu na letní čas se na displeji zobrazí indikátor „☀“, který po skončení období letního času automaticky zmizí.

Automatické nastavení letního času vychází z greenwichského času (GMT - Greenwich Mean Time).

#### Číslo oblasti 0:

- Letní čas začíná: v 1:00 ráno poslední neděli v březnu.
- Zimní čas začíná: ve 2:00 ráno poslední neděli v říjnu.

#### Číslo oblasti 1:

- Letní čas začíná: ve 2:00 ráno poslední neděli v březnu.
- Zimní čas začíná: ve 3:00 ráno poslední neděli v říjnu.

#### Číslo oblasti 2:

- Letní čas začíná: ve 3:00 ráno poslední neděli v březnu.
- Zimní čas začíná: ve 4:00 ráno poslední neděli v říjnu.

#### Zrušení automatického nastavení letního času během období letního času

Funkci automatického nastavení letního času můžete zrušit.

Během zobrazení hodin podržte současně stisknutá tlačítka **CLOCK (Hodiny)** a **SNOOZE/BRIGHTNESS (Opakované buzení/jas)** na přístroji aspoň 2 sekundy. Na displeji se zobrazí indikátor „☀“ a nápis

„OFF“ (Vypnuto). Automatické nastavování letního času je zrušeno a na displeji se opět zobrazí hodiny.

### Poznámky

- Změna času na letní čas a naopak pomocí funkce automatického nastavení letního času tohoto přístroje (viz výše) závisí na mnoha okolnostech a zákonech v jednotlivých zemích/oblastech. Pokud funkce automatického nastavení letního času nepracuje podle vašich požadavků, zrušte ji a nastavte letní čas ručně podle potřeby. Uživatelé žijící v zemi, kde není zaveden letní čas, musí před použitím přístroje zrušit funkci automatického nastavení letního času.
- Pro opětovnou aktivaci funkce automatického nastavení letního času podržte současně stisknutá tlačítka **CLOCK (Hodiny)** a **SNOOZE/BRIGHTNESS (Opakované buzení/jas)** na přístroji aspoň 2 sekundy. Na displeji se zobrazí indikátor „☼“ a nápis „ON“ (Zapnuto). Automatické nastavování letního času je aktivováno a na displeji se opět zobrazí hodiny.

## Ruční nastavení hodin

Pro ruční změnu nastavení hodin proveďte níže uvedený postup.

- 1** Připojte přístroj k síti.
- 2** Podržte stisknuté tlačítko **CLOCK (Hodiny)**, dokud nezačne blikat indikace roku.
- 3** Opakovaným stisknutím tlačítka **TIME SET (Nastavení času)** + nebo – nastavte rok a stiskněte tlačítko **CLOCK (Hodiny)**.
- 4** Zopakujte krok **3** a nastavte měsíc, den, hodiny a minuty. Sekundy začnou běžet od nuly.


### Poznámky

- Pokud během nastavování hodin nestisknete žádné tlačítko po dobu přibližně 1 minuty, bude režim nastavování hodin zrušen.
- Přístroj obsahuje kalendář na 100 let (2011 - 2110). Pokud je nastaveno datum, automaticky se zobrazí den týdne. MON = pondělí, TUE = úterý, WED = středa, THU = čtvrtek, FRI = pátek, SAT = sobota, SUN = neděle

### Zobrazení roku a data

Během zobrazení hodin můžete jedním stisknutím tlačítka **CLOCK (Hodiny)** na přístroji zobrazit datum a dalším stisknutím rok. Po uplynutí několika sekund se na displeji opět automaticky zobrazí aktuální čas.

# Dálkový ovladač

Před prvním použitím dodaného dálkového ovladače odstraňte ochrannou fólii. Nasměrujte dálkový ovladač na senzor dálkového ovládání  na přístroji.



**Tlačítka VOL + (Hlasitost) a ►► jsou opatřena výstupkem.**

## OFF (Vypnutí)

- Ukončení aktuální funkce a zastavení přehrávání.
- Ukončení budíku/funkce opakovaného buzení.

## ►► (přehrávání/pozastavení)

- Spuštění přehrávání z přehrávače iPod. Dalším stisknutím můžete přehrávání pozastavit/obnovit.

## ►► (vřed)

- Přejchod na následující skladbu.
- Při podržení během přehrávání můžete poslouchat zvuk a vyhledat požadované místo.

## ◀◀ (vzad)

- Přejchod na předchozí skladbu. Při stisknutí během přehrávání se vrátíte na začátek aktuální skladby. Pro výběr předchozí skladby stiskněte tlačítko dvakrát.
- Při podržení během přehrávání můžete poslouchat zvuk a vyhledat požadované místo.

## MENU (Nabídka)

- Návrat do předchozí nabídky.
- ▲ (nahoru)/▼ (dolů)
- Výběr položky nabídky nebo skladby pro přehrávání.

## ENTER (Potvrzení)

- Potvrzení vybrané položky v nabídce nebo spuštění přehrávání.

## SOUND (Zvuk)

- Výběr požadovaného zvukového efektu. (Podrobné informace - viz část „Dosažení basového efektu nebo širšího zvukového pole“.)

## VOL +/- (Hlasitost)

- Nastavení hlasitosti.

## RADIO BAND (Vlnové pásmo)

- Zapnutí rádia a výběr vlnového pásma.

## PRESET +/- (Předvolba)

- Výběr čísla předvolby nebo stanice na předvolbě. (Podrobné informace - viz část „Ovládání rádia“.)

## TUNE +/- (Ladění)

- Naladění stanice při používání rádia.
- Podržte stisknuté pro vyhledání stanic v pásmu AM nebo FM.

## AUDIO IN (Audio vstup)

- Aktivace funkce AUDIO IN (Audio vstup) při připojení volitelného zařízení. (Podrobné informace - viz část „Připojení volitelných zařízení“.)

## SLEEP (Časovač vypnutí)

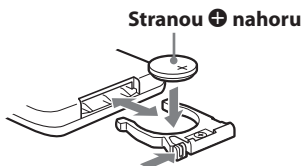
- Nastavení časovače vypnutí. (Podrobné informace - viz část „Nastavení časovače vypnutí“.)

### Poznámka

- V závislosti na modelu přehrávače iPod se mohou některé operace lišit nebo nemusí být dostupné.

## Doba pro výměnu baterie

Při normálním způsobu používání by měla baterie (CR2025) vydržet přibližně 6 měsíců. Pokud již nelze přístroj dálkovým ovladačem dále ovládat, vyměňte baterii za novou.



### Poznámka

- Pokud nebudete dálkový ovladač delší dobu používat, vyjměte baterii, abyste předešli možnému poškození způsobenému vytečením elektrolytu a korozi.

# Ovládání přehrávače iPod

## Kompatibilní modely přehrávačů iPod/přístrojů iPhone

Kompatibilní modely přehrávačů iPod/přístrojů iPhone jsou uvedeny níže. Před použitím s tímto přístrojem aktualizujte software vašeho přehrávače iPod/přístroje iPhone na nejnovější verzi.

iPod touch (4. generace)  
iPod touch (3. generace)  
iPod touch (2. generace)  
iPod nano (6. generace) \*  
iPod nano (5. generace)  
iPod nano (4. generace)  
iPod nano (3. generace)  
iPod classic  
iPhone 4  
iPhone 3GS  
iPhone 3G

\* Přehrávač iPod nano (6. generace) nelze ovládat pomocí tlačítek dálkového ovladače „MENU“ (Nabídka), „↑“, „↓“ a „ENTER“ (Potvrzení).

### Autorská práva

iPhone, iPod, iPod classic, iPod nano a iPod touch jsou obchodní značky společnosti Apple Inc. registrované v USA a dalších zemích.

Označení „Made for iPod“ a „Made for iPhone“ znamenají, že elektronické příslušenství bylo navrženo speciálně pro připojení k přístroji iPod nebo iPhone a obdrželo certifikaci výrobce, že splňuje funkční požadavky Apple. Společnost Apple neodpovídá za správný provoz tohoto zařízení ani za jeho soulad s bezpečnostními a regulačními standardy. Uvědomte si prosím, že používání tohoto příslušenství s přístrojem iPod nebo iPhone může ovlivnit bezdrátový výkon.

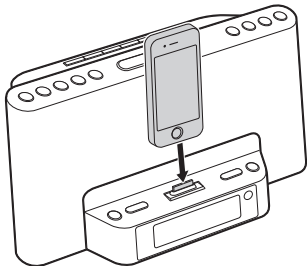


## Poznámka

- Tento přístroj není určen pro použití se zařízením iPad. V případě takového použití by mohlo dojít k poruše funkce.

## Přehrávání

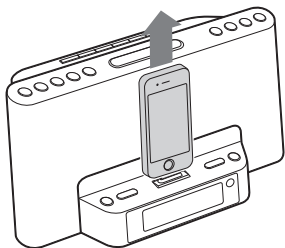
- 1 Připojte přehrávač iPod k dokovacímu konektoru. Dokovací konektor lze mírně naklonit.



- 2 Stiskněte tlačítko **▶||**. Přehrávač iPod spustí přehrávání. Připojený přehrávač iPod lze ovládat prostřednictvím tohoto přístroje nebo pomocí tlačítek na přehrávači iPod.
- 3 Stisknutím tlačítka **VOLUME (Hlasitost) +** nebo **- (VOL (Hlasitost) -)** na dálkovém ovladači nastavte hlasitost.

### Připojení a odpojení přehrávače iPod

Přehrávač iPod připojujte nebo odpojujte ve stejném úhlu, který odpovídá úhlu dokovacího konektoru na přístroji. Při odpojování přehrávače iPod jej nevyjímejte směrem vpřed.



## Poznámky

- Pokud se na displeji přehrávače iPod touch nebo přístroje iPhone zobrazí zpráva, podívejte se do části „Poznámky k aplikaci“.
- K přístroji lze připojit i přehrávač iPod s nasazeným krytem nebo pouzdem. Pokud však kryt nebo pouzdro neumožňují správné připojení, sejměte jej a potom připojte přehrávač iPod k dokovacímu konektoru.
- Při připojování nebo odpojování přehrávače iPod pevně držte přístroj.
- Před přenášením přístroje odpojte přehrávač iPod. V opačném případě by mohlo dojít k poruše funkce.
- Při připojování nebo odpojování přehrávače iPod pevně držte přístroj.
- Pokud je baterie přehrávače iPod zcela vybitá, nechte ji před použitím přehrávače iPod chvíli nabíjet.
- Pokud přehrávač iPod nedosáhne k podpěře na přední straně přístroje, upevněte pod podpěru dodanou podložku.
- Pokud na přehrávači iPod při připojení k přístroji již probíhá přehrávání, bude zvuk z přehrávače iPod vycházet z reproduktorů přístroje, i když byla předtím na přístroji aktivní jiná funkce.
- Společnost Sony nepřebírá žádnou odpovědnost za ztrátu nebo poškození dat uložených v přehrávači iPod, které vzniklo v důsledku používání přehrávače iPod připojeného k tomuto přístroji.
- Podrobné informace o podmínkách týkajících se okolního prostředí pro používání vašeho přehrávače iPod najdete na webových stránkách společnosti Apple Inc.

# Ovládání rádia

## Připojení smyčkové antény pro pásmo AM

Tvar a délka antény jsou určeny pro příjem AM signálů. Nepokoušejte se anténu rozebrat ani smotat.

- 1 Z plastového stojánku vyjměte pouze rámovou část.
- 2 Sestavte anténu.  
(Viz stručný průvodce dodaný s touto uživatelskou příručkou.)
- 3 Připojte vodiče ke svorkám **AM ANTENNA (Anténa pro pásmo AM)** na zadní straně přístroje.

### Nastavení smyčkové antény pro pásmo AM

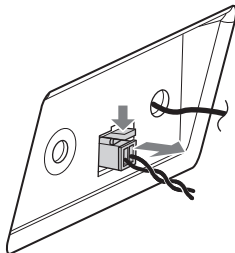
Najděte vhodné umístění a orientaci antény tak, aby bylo dosaženo optimálního příjmu.

#### Rada

- Nastavte směr smyčkové antény pro pásmo AM tak, abyste dosáhli co nejlepšího příjmu AM vysílání.

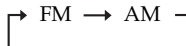
### Odpojení smyčkové antény pro pásmo AM

Stlačte západku anténní svorky a vytáhněte vodiče antény pro pásmo AM.



## - Ruční ladění

- 1 Stisknutím tlačítka **RADIO BAND (Vlnové pásmo)** zapněte rádio.
- 2 Opakovaným stisknutím tlačítka **RADIO BAND (Vlnové pásmo)** vyberte požadované vlnové pásmo. Po každém stisknutí tlačítka se bude vlnové pásmo měnit následovně:



- 3 Opakovaným stisknutím tlačítka **TUNE (Ladění) +** nebo **-** naladíte požadovanou stanici.
- 4 Stisknutím tlačítka **VOLUME (Hlasitost) +** nebo **- (VOL (Hlasitost) +** nebo **-** na dálkovém ovladači) nastavte hlasitost. Pro vypnutí rádia stiskněte tlačítko **OFF/ALARM RESET (Vypnutí/reset budíku)** (**OFF (Vypnutí)** na dálkovém ovladači).

#### Poznámka

- Frekvence se v pásmu FM zobrazuje s krokem 0,1 MHz. Například frekvence 88,00 MHz a 88,05 MHz budou zobrazeny jako „88,0 MHz“.

## - Vyhledávání stanic

Přístroj umožňuje automatické vyhledání AM nebo FM stanic.

- 1 Proveďte kroky **1 a 2** v části „Ruční ladění“ a vyberte pásmo AM nebo FM.
- 2 Podržte stisknuté tlačítko **TUNE (Ladění) +** nebo **-**.  
+ : vyhledávání směrem k vyšším frekvencím v jednotlivých vlnových pásmech.  
- : vyhledávání směrem k nižším frekvencím v jednotlivých vlnových pásmech.  
Vyhledávání se spustí od aktuálně naladěné frekvence. Jakmile je nalezena stanice, vyhledávání se zastaví.

- 3** Stisknutím tlačítka **VOLUME (Hlasitost) +** nebo **– (VOL (Hlasitost) +** nebo **–** na dálkovém ovladači) nastavte hlasitost.

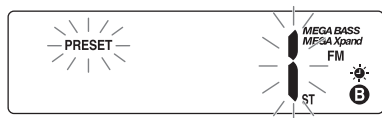
## – Stanice na předvolbách

Na předvolby je možno uložit až 20 stanic v pásmu FM a 10 stanic v pásmu AM.

### Uložení stanice na předvolbu

- 1 Proveďte kroky **1** až **4** v části „Ruční ladění“ a naladte požadovanou stanicí.
- 2 Podržte stisknuté tlačítko **MODE (Režim)** na přístroji aspoň 2 sekundy.
- 3 Stisknutím tlačítka **PRESET (Předvolba) +** nebo **–** vyberte číslo předvolby a stiskněte tlačítko **DSPL/ENT (Zobrazení/potvrzení)** na přístroji.

**Příklad:** Při uložení frekvence 89,8 MHz v pásmu FM na číslo předvolby 1 se na displeji zobrazí následující údaje:



Frekvence bude na displeji zobrazena po dobu asi 10 sekund a potom se obnoví zobrazení aktuálního času.

### Poznámky

- Pro uložení další stanice na předvolbu zopakujte výše uvedený postup.
- Pro zrušení nastavení čísla předvolby stiskněte v kroku **3** tlačítko **MODE (Režim)** místo tlačítka **DSPL/ENT (Zobrazení/potvrzení)**.
- Pokud na stejné číslo předvolby uložíte jinou stanicí, bude dříve uložená stanice nahrazena novou stanicí.

### Vyvolání stanice na předvolbě

- 1 Proveďte kroky **1** a **2** v části „Ruční ladění“ a vyberte pásmo AM nebo FM.
- 2 Stisknutím tlačítka **PRESET (Předvolba) +** nebo **–** vyberte požadované číslo předvolby.
- 3 Stisknutím tlačítka **VOLUME (Hlasitost) +** nebo **– (VOL (Hlasitost) +** nebo **–** na dálkovém ovladači) nastavte hlasitost.

## – Automatické uložení stanic na předvolby

- 1 Proveďte kroky **1** a **2** v části „Ruční ladění“ a vyberte pásmo AM nebo FM.
- 2 Podržte stisknuté tlačítko **RADIO BAND (Vlnové pásmo)**, dokud nezačne na displeji blikat indikátor „AP“.
- 3 Stiskněte tlačítko **DSPL/ENT (Zobrazení/potvrzení)** na přístroji. Přístroj automaticky uloží dostupné stanice na předvolby v příslušném pořadí.

### Rada

- Pro ukončení automatického ukládání stanic na předvolby stiskněte tlačítko **RADIO BAND (Vlnové pásmo)**.

## Zobrazení čísla předvolby a frekvence aktuální stanice

Jedním stisknutím tlačítka **DSPL/ENT (Zobrazení/potvrzení)** na přístroji zobrazíte číslo předvolby. Dalším stisknutím zobrazíte frekvenci.

Pokud stisknete tlačítko **DSPL/ENT (Zobrazení/potvrzení)** na přístroji pouze jednou, zobrazí se přibližně na 2 sekundy číslo předvolby a potom se zobrazí frekvence. Po chvíli se na displeji obnoví zobrazení aktuálního času.

## Zlepšení příjmu

**FM:** Plným rozvinutím drátové antény pro pásmo FM zvýšíte citlivost příjmu.

**AM:** Připojte k přístroji dodanou smyčkovou anténu pro pásmo AM. Otáčejte anténou ve vodorovném směru tak, abyste dosáhli optimálního příjmu.

## Poznámky k příjmu rozhlasového vysílání

- Neumisťujte smyčkovou anténu pro pásmo AM do blízkosti napájecího zařízení, tohoto přístroje nebo jiného zapnutého AV zařízení, protože by mohl vznikat šum.
- Neponechávejte digitální hudební přehrávače nebo mobilní telefony v blízkosti smyčkové antény pro pásmo AM nebo drátové antény pro pásmo FM, protože by mohlo docházet k rušení příjmu.
- Při poslechu rádia během připojení přístroje iPhone k tomuto přístroji může docházet k rušení příjmu rádia.
- Při poslechu rádia během nabíjení přehrávače iPod může docházet k rušení příjmu rádia.

### Rada

- Pokud je příjem rozhlasového vysílání v pásmu FM rušen šumem, zobrazte na displeji stisknutím tlačítka **MODE (Režim)** na přístroji nápis „MONO“. Příjem se změní na monofonní, avšak zvuk bude čistší.

# Nastavení budíku

Tento přístroj je vybaven 3 režimy budíku — iPod, rádio a bzučák. Před použitím budíku je třeba nastavit hodiny (viz část „První nastavení hodin“).

## Nastavení budíku

- 1 Podržte stisknuté tlačítko **• ALARM SET (Nastavení budíku) A** nebo **B**. Na displeji se zobrazí nápis „WAKE UP“ (Buzení) a bude blikat indikace hodin.
- 2 Opakovaným stisknutím tlačítka **TIME SET (Nastavení času) +** nebo – zobrazte požadovanou hodinu. Pro rychlý výběr hodin podržte tlačítko **TIME SET (Nastavení času) +** nebo – stisknuté.
- 3 Stiskněte tlačítko **• ALARM SET (Nastavení budíku) A** nebo **B**. Bude blikat indikace minut.
- 4 Zopakujte krok 2 a nastavte minuty.
- 5 Stiskněte tlačítko **• ALARM SET (Nastavení budíku) A** nebo **B**. Bude blikat indikace dnů v týdnu.
- 6 Zopakujte krok 2 a nastavte dny v týdnu. Stisknutím tlačítka **TIME SET (Nastavení času) +** nebo – můžete vybrat některou z následujících tří možností:  
Každý den: MON TUE WED THU FRI SAT SUN  
Pracovní dny: MON TUE WED THU FRI  
Víkend: SAT SUN
- 7 Stiskněte tlačítko **• ALARM SET (Nastavení budíku) A** nebo **B**. Budete moci nastavit režim budíku.
- 8 Opakovaným stisknutím tlačítka **TIME SET (Nastavení času) +** nebo – zobrazte požadovaný režim budíku. Můžete vybrat některou z následujících 4 možností: „iPod“, „FM“, „AM“ nebo „BUZZER“ (Bzučák). Nastavte režim budíku následovně:

- iPod: viz část „**A** Nastavení budíku z přehrávače iPod“.
- FM nebo AM: viz část „**B** Nastavení radiobudíku“.
- BUZZER (Bzučák): viz část „**C** Nastavení bzučákového budíku“.

## **A** Nastavení budíku z přehrávače iPod

- 1 Proveďte kroky 1 až 8 v části „Nastavení budíku“.
- 2 Stisknutím tlačítka **• ALARM SET (Nastavení budíku) A** nebo **B** vyberte režim budíku „iPod“. Na displeji začne blikat úroveň hlasitosti.
- 3 Stisknutím tlačítka **TIME SET (Nastavení času) +** nebo – nastavte hlasitost.
- 4 Stiskněte tlačítko **• ALARM SET (Nastavení budíku) A** nebo **B**. Nastavení se uplatní.
- 5 Pokud se na displeji nezobrazí indikátor budíku „A“ nebo „B“, znovu stiskněte tlačítko **• ALARM SET (Nastavení budíku) A** nebo **B**. V nastaveném čase se spustí přehrávání hudby z přehrávače iPod.

## **Při použití přístroje iPod touch/iPhone**

- Pro buzení prostřednictvím hudby uložené v přístroji iPod touch/iPhone nejdříve připojte přístroj iPod touch/iPhone k tomuto přístroji, provedením výše uvedených kroků nastavte čas buzení a potom vyberte funkci přehrávání hudby.
- Pokud po dokončení nastavení budíku pro režim iPod vypnete napájení přístroje iPod touch/iPhone po jeho připojení k tomuto přístroji, bude znít bzučákový budík.

## **C** Nastavení radiobudíku

- 1 Proveďte kroky 1 až 8 v části „Nastavení budíku“.

- 2** Stisknutím tlačítka **• ALARM SET (Nastavení budíku) A** nebo **B** vyberte vlnové pásmo („FM“ nebo „AM“).  
Na displeji bude blikat číslo předvolby.
- 3** Stisknutím tlačítka **TIME SET (Nastavení času) +** nebo **-** vyberte požadované číslo předvolby nebo „-“.  
„-“ představuje naposledy naladěnou stanicí.
- 4** Stiskněte tlačítko **• ALARM SET (Nastavení budíku) A** nebo **B**.  
Na displeji začne blikat úroveň hlasitosti.
- 5** Stisknutím tlačítka **TIME SET (Nastavení času) +** nebo **-** nastavte hlasitost.
- 6** Stiskněte tlačítko **• ALARM SET (Nastavení budíku) A** nebo **B**.  
Nastavení se uplatní.
- 7** Pokud se na displeji nezobrazí indikátor budíku „A“ nebo „B“, znovu stiskněte tlačítko **• ALARM SET (Nastavení budíku) A** nebo **B**.  
Rádio se zapne v nastaveném čase.

## **B** Nastavení bzučákového budíku

- 1** Provedte kroky **1 až 8** v části „Nastavení budíku“.
- 2** Stisknutím tlačítka **• ALARM SET (Nastavení budíku) A** nebo **B** vyberte režim budíku „BUZZER“ (Bzučák).  
Nastavení se uplatní.
- 3** Pokud se na displeji nezobrazí indikátor budíku „A“ nebo „B“, znovu stiskněte tlačítko **• ALARM SET (Nastavení budíku) A** nebo **B**.  
Bzučák se spustí v nastaveném čase.

## **Poznámka**

- Hlasitost bzučákového budíku nelze nastavit.

## **Kontrola nastavení času buzení**

Stiskněte tlačítko **TIME SET (Nastavení času) +** nebo **-**. Nastavení se zobrazí asi na 4 sekundy.

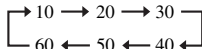
## **Změna nastavení času buzení**

Pro posunutí času buzení směrem vpřed podržte stisknuté tlačítko **TIME SET (Nastavení času) +** aspoň 2 sekundy. Pro posunutí času buzení směrem vzad podržte stisknuté tlačítko **TIME SET (Nastavení času) -** aspoň 2 sekundy.

Po uvolnění tlačítka bude asi 2 sekundy blikat změněný čas. Pro opětovnou změnu času buzení znovu stiskněte tlačítko **TIME SET (Nastavení času) +** nebo **-** během těchto 2 sekund. V opačném případě bude změna nastavení zobrazená na displeji uložena.

## **Jestliže si chcete ještě několik minut zdřímnout**

Stiskněte tlačítko **SNOOZE/BRIGHTNESS (Opakované buzení/jas)** na přístroji. Zvuk budíku se vypne, ale po 10 minutách se automaticky opět zapne. Doba opakovaného buzení můžete změnit opakovaným stisknutím tlačítka **SNOOZE/BRIGHTNESS (Opakované buzení/jas)** na přístroji během 4 sekund. Maximální doba pro opakované buzení je 60 minut.



Pro ukončení funkce opakovaného buzení stiskněte tlačítko **OFF/ALARM RESET (Vypnutí/reset budíku) (OFF (Vypnutí))** na dálkovém ovladači.

## Ukončení budíku

Pro ukončení budíku stiskněte tlačítko **OFF/ALARM RESET (Vypnutí/reset budíku) (OFF (Vypnutí))** na dálkovém ovladači). Budík se znovu aktivuje následující den ve stejný čas.

## Vypnutí budíku

Stiskněte tlačítko • **ALARM ON/OFF (Zapnutí/vypnutí budíku) A** nebo **B** pro skrytí indikátoru budíku A nebo B.

## Zapnutí budíku

Stiskněte tlačítko • **ALARM ON/OFF (Zapnutí/vypnutí budíku) A** nebo **B** pro zobrazení indikátoru budíku A nebo B.



### Poznámky

- Pokud je režim budíku nastaven na iPod, avšak přehrávač iPod není připojen v dokovacím konektoru, v přehrávači iPod není uložena hudba nebo je přehrávač iPod touch/přístroj iPhone vypnutý, bude znít pouze bzučákový budík.
- První a poslední den období letního času bude funkce budíku pracovat očekávaným způsobem. Pokud je tedy aktivována funkce automatického nastavení letního času a budík je nastaven na čas, který bude při přechodu na letní čas přeskočen, budík nezazní. Pokud je naopak budík nastaven na čas, který se při přechodu na zimní čas opakuje, zazní budík dvakrát.
- Pokud je pro oba budíky A i B nastaven stejný čas, bude mít přednost budík A.
- Pokud není během činnosti budíku provedena žádná operace, ukončí se budík po uplynutí asi 60 minut.

### Pokud dojde k výpadku napájení

V případě výpadku napájení vydrží bzučákový budík v činnosti asi 5 minut (pokud není slabá baterie). Některé funkce však budou ovlivněny, a to následujícím způsobem:

- Podsvícení se nerozsvítí.

- Pokud je režim budíku nastaven na iPod nebo rádio, automaticky se změní na režim bzučáku.
- Pokud nestisknete tlačítko **OFF/ALARM RESET (Vypnutí/reset budíku)**, bude budík znít přibližně 5 minut.
- Pokud se na displeji zobrazí indikátor „“, nebude budík v případě výpadku napájení pracovat. Jestliže se zobrazí indikátor „“, vyměňte baterii.
- Při výpadku napájení nelze nastavit funkci opakovaného buzení.
- Během výpadku napájení zazní každý budík v nastaveném čase pouze jednou.

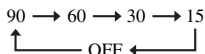
---

## Nastavení časovače vypnutí

Díky časovači vypnutí můžete usínat při poslechu hudby atd. Po uplynutí nastavené doby přístroj automaticky zastaví přehrávání nebo vypne rádio.

- 1 Jestliže je přístroj zapnutý, stiskněte tlačítko **SLEEP (Časovač vypnutí)**. Na displeji se zobrazí nápis „SLEEP“ (Časovač vypnutí) a bude blikat časový interval.
- 2 Stisknutím tlačítka **SLEEP (Časovač vypnutí)** nastavte požadovaný časový interval.

Po každém stisknutí tlačítka **SLEEP (Časovač vypnutí)** se bude časový interval (v minutách) měnit následovně:



Po dokončení nastavení časového intervalu a uvolnění tlačítka **SLEEP (Časovač vypnutí)** se asi za 4 sekundy opět zobrazí na displeji hodiny a časovač vypnutí se spustí. Přístroj bude zapnutý do uplynutí nastaveného časového intervalu a potom se vypne.

## Vypnutí přístroje před uplynutím nastaveného časového intervalu

Stiskněte tlačítko **OFF/ALARM RESET (Vypnutí/reset budíku)** (**OFF (Vypnutí)** na dálkovém ovladači).

## Změna nastavení časovače vypnutí

Opakovaným stisknutím tlačítka **SLEEP (Časovač vypnutí)** můžete vybrat požadované nastavení časovače vypnutí, i pokud byl již časovač vypnutí aktivován.

## Zrušení časovače vypnutí

Opakovaným stisknutím tlačítka **SLEEP (Časovač vypnutí)** vyberte v kroku **2** možnost „OFF“ (Vypnuto).

---

## Připojení volitelných zařízení

### Poslech zvuku

- 1 Pomocí vhodného propojovacího audio kabelu (není součástí příslušenství) propojte linkový výstupní konektor na přenosném digitálním hudebním přehrávači (nebo jiném zařízení) s konektorem **AUDIO IN** (Audio vstup) na zadní straně přístroje.
- 2 Stisknutím tlačítka **AUDIO IN (Audio vstup)** zobrazte nápis „AUDIO IN“ (Audio vstup).
- 3 Zapněte připojené zařízení.

- 4 Spustíte přehrávání na připojeném zařízení.

Zvuk z připojeného zařízení bude přehráván prostřednictvím reproduktorů tohoto přístroje.

- 5 Stisknutím tlačítka **VOLUME (Hlasitost)** + nebo – (**VOL (Hlasitost)** + nebo – na dálkovém ovladači) nastavte hlasitost.

## Návrat do režimu rádia

Stiskněte tlačítko **RADIO BAND (Vlnové pásmo)**.

Na displeji se zobrazí číslo předvolby a frekvence naposledy přijímané stanice.

## Návrat do režimu iPod

Stiskněte tlačítko **▶II**.

## Ukončení poslechu

Stiskněte tlačítko **OFF/ALARM RESET (Vypnutí/reset budíku)** (**OFF (Vypnutí)** na dálkovém ovladači) a zastavte přehrávání na připojeném zařízení.

### Poznámky

- Požadovaný typ propojovacího audio kabelu závisí na volitelném zařízení. Ujistěte se, že používáte správný typ kabelu.
- Pokud je úroveň hlasitosti nízká, nastavte nejdříve hlasitost na přístroji. Pokud je hlasitost stále příliš nízká, nastavte hlasitost na připojeném zařízení.
- Pokud nebudete propojovací audio kabel používat, odpojte jej od přístroje.
- Při poslechu rádia během připojení volitelného zařízení vypněte připojené zařízení, abyste zabránili vzniku šumu. Pokud se objeví šum, přestože je volitelné zařízení vypnuté, odpojte jej a umístěte do větší vzdálenosti od přístroje.



## Další užitečné funkce

### Dosažení basového efektu nebo širšího zvukového pole

Stisknutím tlačítka **SOUND (Zvuk)** můžete nastavit některou ze tří úrovní zvukového efektu.

Po každém stisknutí tlačítka se bude zvukový efekt měnit následovně:

„MEGA BASS“: Poskytuje vysoce kvalitní basový zvuk.

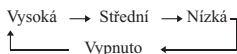
„MEGA Xpand“: Zvětšuje šířku zvukového pole.

„MEGA BASS“ a „MEGA Xpand“: Aktivuje oba výše uvedené efekty.

Pro návrat ke standardnímu zvuku opakovaně stiskněte tlačítko tak, aby indikátor zhasl.

### Nastavení jasu displeje.

Stisknutím tlačítka **SNOOZE/BRIGHTNESS (Opakované buzení/jas)** na přístroji můžete nastavit některou ze čtyř úrovní jasu.



I pokud je jas nastaven na OFF (Vypnuto), změní se během činnosti budíku na Low (Nízký).

### Poznámky k aplikaci

V online obchodu Apple App Store je k dispozici dokovací aplikace určená pro přehrávač iPod touch a přístroj iPhone. Vyhledejte „D-Sappli“, stáhněte si bezplatnou aplikaci a poznejte nové užitečné funkce.

#### Poznámky

- Pokud ve vašem přehrávači iPod touch/ přístroji iPhone není stažena aplikace kompatibilní pro používání s tímto přístrojem, může se opakovaně zobrazovat zpráva se žádostí o stažení aplikace D-Sappli.  
Pro zabránění zobrazování zprávy zrušte funkci automatického vyhledávání aplikace.

- Zrušení funkce automatického vyhledávání aplikace: Odpojte přehrávač iPod touch/ přístroj iPhone od dokovacího konektoru. Stiskněte tlačítko **▶||** (pro aktivaci režimu iPod) a potom současně podržte stisknutá tlačítka **VOLUME –** (Hlasitost) a **▶||** na přístroji aspoň 2 sekundy. (Na displeji se zobrazí nápis „OFF“ (Vypnuto) a funkce automatického vyhledávání aplikace je zrušena.)
- Pro opětovnou aktivaci funkce automatického vyhledávání aplikace zopakujte výše uvedené kroky. (Na displeji se zobrazí nápis „ON“ (Vypnuto) a funkce automatického vyhledávání aplikace je aktivována.)

## Doplňující informace

### Řešení problémů

Pokud se nepodaří problém odstranit ani po provedení níže uvedených opatření, obraťte se na vašeho nejbližšího prodejce Sony.

#### Po výpadku napájení bliká na hodinách údaj „0:00“.

- Baterie je vybitá. Vyměňte baterii. Vyjměte starou baterii a vložte novou baterii.

#### Rádio, přehrávač iPod nebo bzučákový budík se v nastaveném čase buzení nespustí.

- Zkontrolujte, zda je na displeji zobrazen indikátor budíku „A“ nebo „B“.

#### Rádio, přehrávač iPod nebo bzučákový budík se v nastaveném čase buzení spustí, ale není slyšet žádný zvuk.

- Zkontrolujte nastavení hlasitosti budíku.

#### Z přehrávače iPod není slyšet žádný zvuk.

- Ujistěte se, že je přehrávač iPod správně připojen.
- Nastavte hlasitost pomocí tlačítek **VOLUME +/- (Hlasitost) (VOL +/- (Hlasitost))** na dálkovém ovladači).

#### Přehrávač iPod nelze ovládat prostřednictvím tohoto přístroje.

- Ujistěte se, že je přehrávač iPod správně připojen.
- Ujistěte se, že je přehrávač iPod kompatibilní s tímto přístrojem (viz část „Kompatibilní modely přehrávačů iPod/ přístrojů iPhone“).

#### Přehrávač iPod nelze nabíjet.

- Ujistěte se, že je přehrávač iPod správně připojen.
- Ujistěte se, že je přehrávač iPod kompatibilní s tímto přístrojem (viz část „Kompatibilní modely přehrávačů iPod/ přístrojů iPhone“).

#### Při přechodu na letní čas se nastavení hodin automaticky nezmění.

- Ujistěte se, že jsou hodiny nastaveny správně.
- Pro aktivaci funkce automatického nastavení letního času podržte současně stisknutá tlačítka **CLOCK (Hodiny)** a **SNOOZE/BRIGHTNESS (Opakované buzení/jas)** na přístroji aspoň 2 sekundy.

## Technické údaje

### Zobrazení času

24hodinový formát

### iPod

Stejnoseměrný výstup: 5 V

Max.: 1 A

### Rádio

#### Frekvenční rozsah

Vlnové pásmo	Frekvence	Krok ladění
FM	87,5 MHz - 108 MHz	0,05 MHz
AM	531 kHz - 1 602 kHz	9 kHz

### Obecné údaje

#### Reproduktor

Průměr přibližně 5,7 cm, 6 Ω

#### Vstup

Konektor AUDIO IN (Audio vstup) (stereo mini konektor ø 3,5 mm)

#### Výstupní výkon

3,5 W + 3,5 W (při harmonickém zkreslení 10 %)

#### Požadavky na napájení

230 V střídavých, 50 Hz

Záložní zdroj pro napájení hodin: baterie 3 V stejnosměrných, CR2032 (1)

#### Rozměry

Přibližně 290 mm × 165 mm × 145 mm (š/v/h) včetně vyčnívajících částí a ovládacích prvků

#### Hmotnost

Přibližně 1,65 kg včetně napájecího zdroje

#### Dodávané příslušenství

Dálkový ovladač (1)

Smyčková anténa pro pásmo AM (1)

Podložka (1)

Design a technické údaje podléhají změnám bez předchozího upozornění.

## Osobný dokovací audio systém

---

**SK** Návod na použitie

DREAM MACHINE

AUTO TIME SET

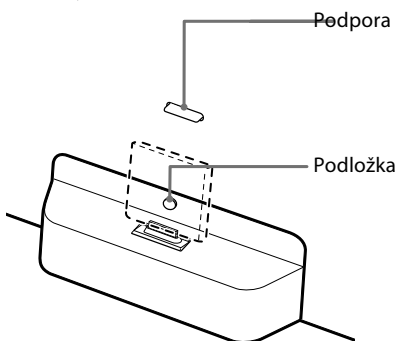


ICF-DS15iP

## Slovensky

Pre zákazníkov používajúcich zariadenie iPod malých rozmerov

Ak zariadenie iPod nedosiahne na podporu, na toto zariadenie upevnite dodávanú podložku, aby sa vylepšila podpora zariadenia iPod.



## Slovensky

Upozornenia pre pripájanie zariadenia iPod/iPhone

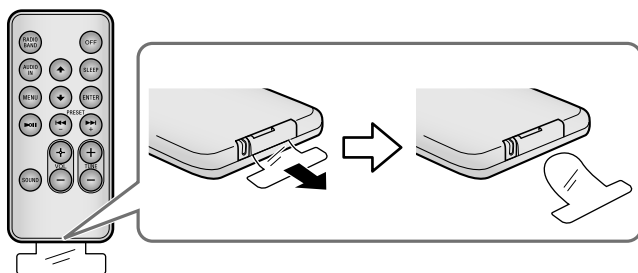
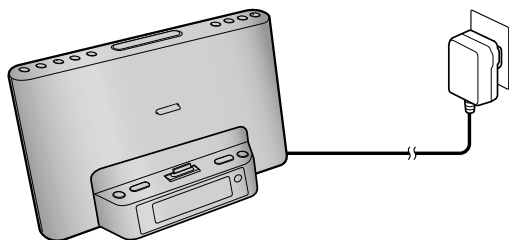
- Zariadenie iPod/iPhone vložte do dokovacieho konektora pevne a správne.
- Pri vkladaní alebo vyberaní zariadenia iPod/iPhone ho držte v rovnakom uhle, v akom je dokovací konektor na tomto zariadení. Zariadenie iPod/iPhone nevyťahujte príliš vpred.



## Osobný dokovací audio systém

Úvodný prehľad

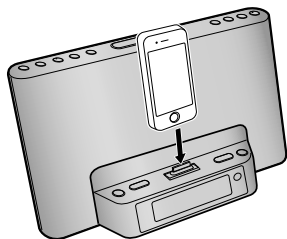
ICF-CS15iP/ICF-DS15iP



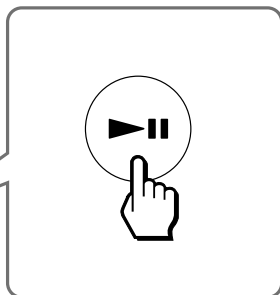
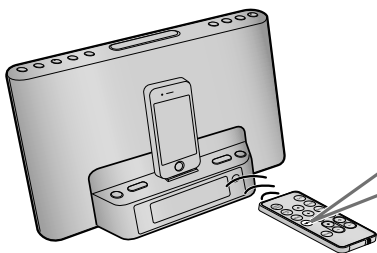
- Nastavenie hodín pozri v Návodě na použitie.



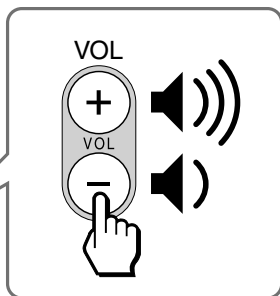
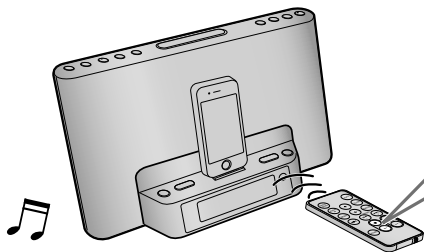
**1**



**2**

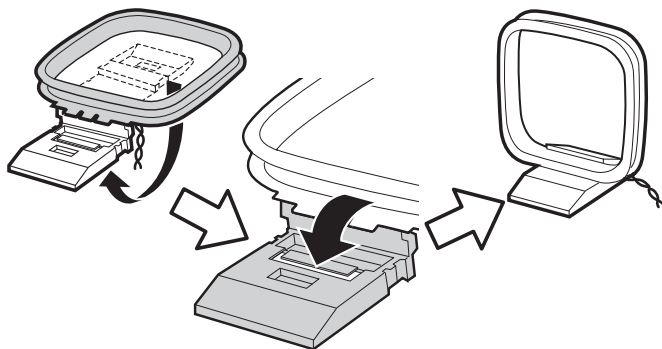


**3**

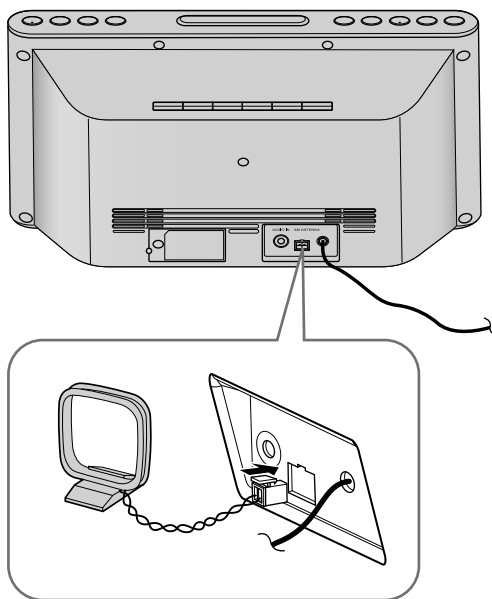


FM/AM

1



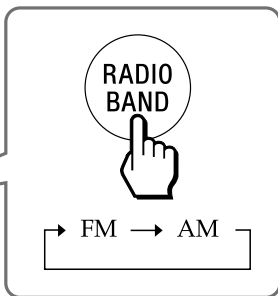
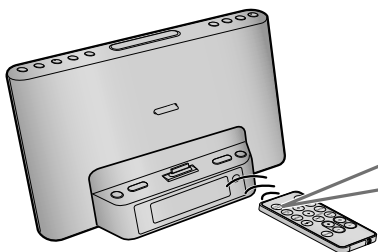
2



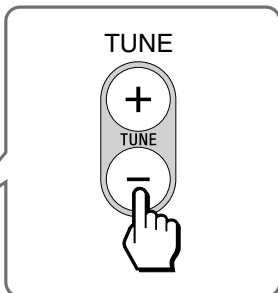
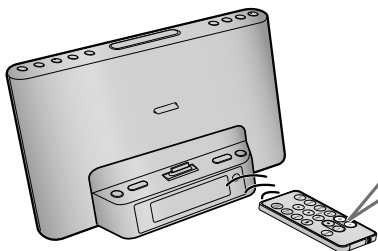
Úvodný prehľad

3<sup>SK</sup>

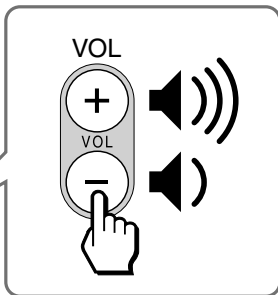
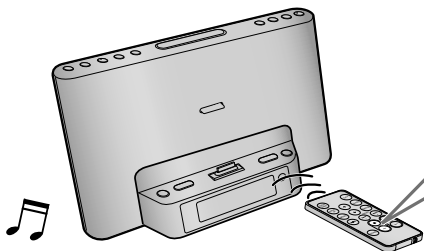
3



4



5







## VÝSTRAHA

### **Aby ste predišli riziku vzniku požiaru a riziku úrazu elektrickým prúdom, nevystavujte zariadenie dažďu ani vlhkosti.**

Aby sa predišlo prehriatiu zariadenia a následnému vzniku požiaru, nezakrývajte ventilačné otvory zariadenia novinami, obrusmi, záclonami atď. Na zariadenie neumiestňujte horiace sviečky.

Aby ste predišli riziku vzniku požiaru alebo úrazu elektrickým prúdom, zariadenie chráňte pred účinkami vody (kvapkanie, špliechanie atď.) a na zariadenie nekladte nádoby naplnené kvapalinou, napríklad vázy.

Zariadenie neumiestňujte do uzatvorených priestorov, ako je napr. vstavaná skriňa alebo knižnica.

Batérie ani batérie v zariadení nevystavujte dlhý čas nadmernému teplu ako napr. priamemu slnečnému žiareniu a pod.

Zariadenie umiestnite tak, aby bolo možné v prípade problémov sieťovú šnúru ihneď odpojiť od elektrickej siete. Ak nastanú problémy a zariadenie nefunguje štandardne, okamžite odpojte sieťovú šnúru od elektrickej siete.

Zariadenie je pod stálym napätím, kým je sieťová šnúra v elektrickej zásuvke, aj keď je samotné zariadenie vypnuté.

Identifikačný štítok a dôležité bezpečnostné informácie sú umiestnené na spodnej strane skrinky.

## UPOZORNENIE

Ak dôjde k nesprávnemu nainštalovaniu batérie, môže dôjsť k explózii. Používajte rovnaký typ batérie.

### **Informácia: Nasledovná informácia sa vzťahuje len na zariadenia predávané v krajinách aplikujúcich legislatívu EÚ**

Výrobcom tohto produktu je spoločnosť Sony Corporation, 1-7-1 Konan, Minato-ku, Tokyo, 108-0075 Japonsko. Autorizovaným predstaviteľom ohľadom záležitostí týkajúcich sa nariadení EMC a bezpečnosti produktu je spoločnosť Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Nemecko. Ohľadom akýchkoľvek servisných služieb alebo záručných záležitostí pozri adresy poskytnuté v samostatných dokumentoch týkajúcich sa servisu a záruky.

## Bezpečnostné upozornenia

- Pri odpojení AC adaptéra ťahajte za koncovku adaptéra, nie za kábel.
- Reproduktor obsahuje silný magnet. Do blízkosti zariadenia neumiestňujte kreditné karty s magnetickým záznamom, ručičkové hodinky, klasické CRT TVP ani projekory atď. Predídete tak ich prípadnému poškodeniu magnetom reproduktora.
- Zariadenie nenechávajte v blízkosti tepelných zdrojov, akými sú radiátor alebo klimatizačné potrubie, ani na miestach vystavených priamemu slnečnému žiareniu, mechanickým otrasom alebo nárazom.
- Umožnite dostatočné prúdenie vzduchu okolo zariadenia, aby nedošlo k jeho prehrievaniu. Zariadenie neumiestňujte na mäkký povrch (deka, perina atď.) ani do blízkosti textílií (záclony, závesy), ktoré by mohli zakryť ventilačné otvory.
- V prípade vniknutia akéhokoľvek predmetu alebo tekutiny do zariadenia odpojte napájanie zariadenia a pred ďalším používaním nechajte zariadenie prekontrolovať v autorizovanom servise.
- Počas búrok sa nedotýkajte antény a konektora.
- Zariadenia sa nedotýkajte mokrými rukami.
- Zariadenie neumiestňujte do blízkosti vody.

## POZNÁMKY K LÍTIOVEJ BATÉRII

- Pre zaistenie dobrého kontaktu utrite batériu suchou handričkou.
- Pri inštalácii batérie dávajte pozor na polaritu batérie.
- S batériou nemanipulujte pomocou kovovej pinzety, inak môže dôjsť ku skratu.

### Poznámka

- V tomto návode na použitie sa označenie “iPod” používa ako všeobecná referencia funkcií iPod v zariadeniach iPod alebo iPhone, ak to nie je inak špecifikované v texte alebo obrázkoch.



**Likvidácia starých elektrických a elektronických zariadení (Platí v Európskej únii a ostatných európskych krajinách so zavedeným separovaným zberom)**

Tento symbol na výrobku alebo obale znamená, že s výrobkom nemôže byť nakladané ako s domovým odpadom. Namiesto toho je potrebné ho doručiť do vyhradeného zberného miesta na recykláciu elektrozariadení. Tým, že zaistíte správne zneškodnenie, pomôžete zabrániť potenciálnemu negatívnemu vplyvu na životné prostredie a ľudské zdravie, ktoré by v opačnom prípade hrozilo pri nesprávnom nakladaní s týmto výrobkom. Recyklácia materiálov značne napomáha pri ochrane a zachovaní prírodných zdrojov. Pre získanie ďalších podrobných informácií o recyklácii tohto výrobku kontaktujte prosím váš miestny alebo obecný úrad, miestnu službu pre zber domového odpadu alebo predajňu, kde ste výrobok zakúpili.

Applikovateľné príslušenstvo:

Diaľkové ovládanie.



**Likvidácia starých akumulátorov a batérií (Platí v Európskej únii a ostatných európskych krajinách so zavedeným separovaným zberom)**

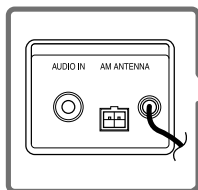
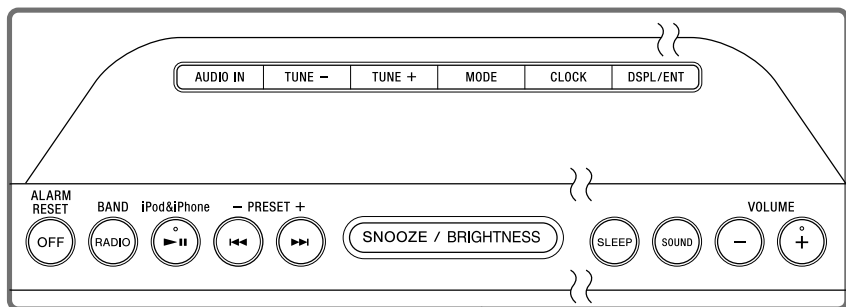
Tento symbol na akumulátore/batérii alebo na jeho obale upozorňuje, že akumulátor/batériu nie je možné likvidovať v netriedenom komunálnom odpade. Na určitých akumulátoroch/batériách sa môže tento symbol používať v kombinácii s určitým chemickým symbolom. Chemické symboly pre ortuť (Hg) alebo olovo (Pb) sa dopĺňajú na akumulátory/batérie obsahujúce viac než 0,0005% ortuti alebo 0,004% olova. Tým, že zaistíte správnu likvidáciu akumulátorov/batérií, pomôžete zabrániť potenciálnemu negatívnemu vplyvu akumulátorov/batérií na životné prostredie a ľudské zdravie, ktoré by v opačnom prípade hrozilo pri nesprávnom nakladaní s akumulátormi/batériami. Recyklácia materiálov pomáha uchovávať prírodné zdroje.

Ak zariadenia musia byť z bezpečnostných a prevádzkových dôvodov alebo kvôli zachovaniu dát neustále napájané zabudovaným akumulátorom/batériou, tento akumulátor/batériu smie vymieňať len kvalifikovaný servisný pracovník. Pre zabezpečenie správneho nakladania s akumulátorom/batériou odovzdajte zariadenie, ktorému uplynula doba životnosti do zberného strediska prevádzkujúceho recykláciu a likvidáciu odpadu z elektrických a elektronických zariadení.

S ostatnými akumulátormi/batériami nakladajte v zmysle platných miestnych predpisov a noriem. Akumulátory a batérie odovzdajte na vyhradené zberné miesto pre recykláciu použitých akumulátorov a batérií.

Pre získanie ďalších podrobných informácií o recyklácii tohto výrobku alebo akumulátorov/batérií kontaktujte prosím váš miestny alebo obecný úrad, miestnu službu pre zber domového odpadu alebo predajňu, kde ste výrobok zakúpili.

Ak máte akékoľvek otázky alebo problémy týkajúce sa vášho zariadenia, kontaktujte predajcu Sony.

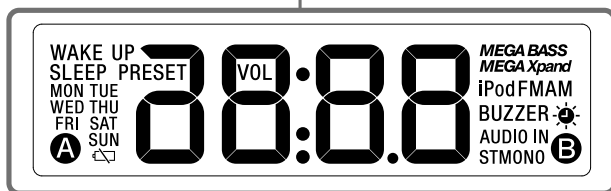
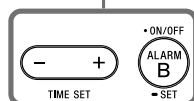
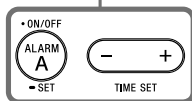


Sieťová šnúra

FM drôtová anténa

Podpora

Senzor signálov DO



Tlačidlá VOLUME + a ►|| majú orientačný hmatový bod.

# Prevádzka

## Napájanie

Hodiny aj budík sú vďaka záložnej batérii CR2032 vloženéj v tomto zariadení schopné fungovať aj po prerušení dodávky elektrickej energie (systém bezproblémovej prevádzky pri výpadku napájania).

### Informácie pre spotrebiteľov

Hodiny sú od výroby nastavené a sú napájané predinštalovanou batériou Sony CR2032.

Ak sa pri prvom zapojení zariadenia do elektrickej zásuvky na displeji zobrazí "0:00", batéria je pravdepodobne vybitá. V takom prípade sa obráťte na vášho predajcu Sony. Predinštalovaná batéria CR2032 sa považuje za súčasť zariadenia, a preto sa na ňu vzťahuje aj záruka.

Za účelom uplatnenia si záruky ohľadom tohto zariadenia, odvolajte sa u predajcu Sony na časť "Informácie pre spotrebiteľov" (v tomto návode).

## Výmena batérie

Ak je batéria vybitá, na displeji sa zobrazí indikátor "☹".

V prípade, že dôjde k výpadku dodávky elektrickej energie a batéria je vybitá, aktuálne nastavenia času a budíka sa zrušia.

Vymeňte starú lítiovú batériu za novú (Sony CR2032). Ak použijete inú batériu, môže dôjsť k vzniku požiaru alebo explózií.

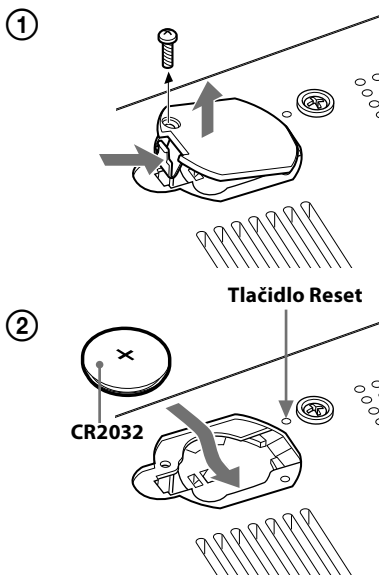
## Výmena batérie.

- 1 Zariadenie nechajte pripojené do elektrickej zásuvky, pomocou skrutkovača odskrutkujte skrutku, ktorá zaisťuje kryt priestoru pre batériu na spodku zariadenia a otvorte kryt priestoru pre batériu (pozri obr. ①).
- 2 Vyberte starú batériu a do priestoru pre batériu vložte novú batériu s označením ⊕ smerom nahor (pozri obr. ②).

- 3 Nasadíte kryt priestoru pre batériu späť a dotiahnete skrutku.
- 4 Stlačením ►II, RADIO BAND, AUDIO IN alebo SNOOZE/ BRIGHTNESS na zariadení vypnete zobrazenie "☹" na displeji.

### Poznámka

- Pri výmene batérie neodpájajte sieťový šnúru od elektrickej zásuvky. V opačnom prípade dôjde k vymazaniu aktuálneho dátumu, aktuálneho času, budíka a predvolieb rozhlasových staníc.



## Resetovanie zariadenia

Ak zariadenie nefunguje správne, vhodným špicatým predmetom stlačte tlačidlo Reset. Obnoví sa výrobné nastavenie času, budíka a predvolieb atď. (pozri obr. ②).

## Nabíjanie batérie v zariadení iPod

Zariadenie môžete používať ako nabíjačku batérií.

Keď je zariadenie iPod pripojené k tomuto zariadeniu, začne sa nabíjanie jeho batérie. Na displeji zariadenia iPod za zobrazí stav nabíjania. Bližšie informácie pozri v návode na použitie zariadenia iPod.

## Nastavenie hodín

### Prvé nastavenie hodín

V tomto zariadení sú už od výroby hodiny nastavené a sú napájané záložnou batériou. Jediné čo musíte vykonať je pripojiť zariadenie do elektrickej siete a zvoliť si časové pásmo.

- 1 Zariadenie zapojte do elektrickej siete. Na displeji sa zobrazí aktuálny čas v časovom pásme CET (Central European Time (Stredo európsky čas)).
- 2 Na viac ako 2 sekundy zatlačte a pridržierte **MODE**. Na displeji začne blikať číslo oblasti "1".
- 3 Stláčaním **TIME SET +** alebo **-** zvolíte vhodné číslo:

Číslo oblasti	Časové pásmo
1 (výrobné nastavenie)	Stredo európsky čas/ Letný stredo európsky čas
2	Východo európsky čas/ Letný východo európsky čas
0	Západo európsky čas/ Letný západo európsky čas

- 4 Stláčením **DSPL/ENT** vykonajte nastavenie.

### Poznámky

- Pre zrušenie nastavenia časového pásma stlačte **MODE** namiesto **DSPL/ENT** v kroku 4.
- Aj napriek tomu, že sú hodiny od výroby nastavené na presný čas, počas prepravy alebo skladovania môže dôjsť k určitým časovým odchýlkam. V prípade potreby nastavte hodiny na presný čas podľa postupu v časti "Manuálne nastavenie hodín".

### Keď začne letný čas

Tento model automaticky nastavuje letný čas pomocou funkcie Daylight Saving Time (Letný čas).

Pri automatickom aktivovaní funkcie Daylight Saving Time (Letný čas) sa na displeji zobrazí indikátor "☀" a pri deaktivovaní funkcie Daylight Saving Time (Letný čas) indikátor zhasne.

Nastavenie funkcie Auto DST/Summer Time sa riadi časovým pásmom GMT (Greenwich Mean Time).

#### Číslo oblasti 0:

- Letný čas začína (aktivuje sa funkcia Daylight Saving Time): poslednú marcovú nedeľu o 1:00 AM.
- Štandardný čas začína: poslednú októbrovú nedeľu o 2:00 AM.

#### Číslo oblasti 1:

- Letný čas začína (aktivuje sa funkcia Daylight Saving Time): poslednú marcovú nedeľu o 2:00 AM.
- Štandardný čas začína: poslednú októbrovú nedeľu o 3:00 AM.

#### Číslo oblasti 2:

- Letný čas začína (aktivuje sa funkcia Daylight Saving Time): poslednú marcovú nedeľu o 3:00 AM.
- Štandardný čas začína: poslednú októbrovú nedeľu o 4:00 AM.

## Zrušenie funkcie Auto DST/Summer Time počas aktivovanej funkcie Daylight Saving Time (Letný čas)

Funkciu Auto DST/Summer Time môžete zrušiť.

Pri zobrazených hodinách na viac ako 2 sekundy súčasne zatlačte a pridržte **CLOCK** a **SNOOZE/BRIGHTNESS** na zariadení. Na displeji sa zobrazí "☀" a "OFF" (Vyp.), čo indikuje, že funkcia Auto DST/Summer Time bola zrušená. Na displeji sa zobrazia hodiny.

### Poznámky

- Zmena času pomocou funkcie Auto DST/Summer Time je v tomto zariadení (pozri predchádzajúcu časť) podriadená zmenám situácie a zákonov v príslušnej krajine/regióne. Ak funkcia nemení čas v súlade s príslušným nariadením, zrušte funkciu Auto DST/Summer Time a ak je to potrebné, manuálne nastavte zobrazenie DST. Spotrebiteľia žijúci v krajine/regióne, ktorá neprechádza na letný čas, by mali funkciu Auto DST/Summer Time zrušiť ešte pred používaním zariadenia.
- Pre opätovné aktivovanie funkcie Auto DST/Summer Time na viac ako 2 sekundy súčasne zatlačte a pridržte **CLOCK** a **SNOOZE/BRIGHTNESS** na zariadení. Na displeji sa zobrazí "☀" a "On" (Zap.), čo indikuje, že funkcia Auto DST/Summer Time bola aktivovaná. Na displeji sa zobrazia hodiny.

## Manuálne nastavenie hodín

Ak chcete manuálne zmeniť nastavenie hodín, postupujte nasledovne.

- 1** Zariadenie zapojte do elektrickej siete.
- 2** Zatláčte a pridržte **CLOCK**, kým na displeji nezačne blikať rok.
- 3** Stláčaním **TIME SET +** alebo – nastavte rok a stlačte **CLOCK**.
- 4** Opakovaním kroku **3** nastavte mesiac, deň, hodiny a minúty.  
Hodiny začnú fungovať od 0 sekúnd.

### Poznámky


- Ak viac ako jednu minútu nestlačíte žiadne tlačidlo, nastavenie hodín sa zruší.
- V zariadení je inštalovaný 100-ročný kalendár (2011–2110). Po nastavení dátumu sa automaticky zobrazí deň v týždni. MON = pondelok, TUE = utorok, WED = streda, THU = štvrtok, FRI = piatok, SAT = sobota, SUN = nedeľa

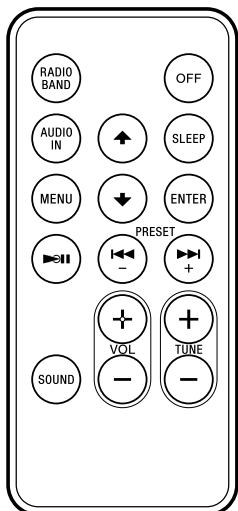
### Zobrazenie roku a dátumu

Počas zobrazenia hodín stlačte na zariadení jedenkrát **CLOCK** pre dátum a znova pre rok. Po chvíli sa na displeji automaticky opäť zobrazí aktuálny čas.

# Dialkové ovládanie

Pred prvým použitím dodávaného diaľkového ovládania odstráňte izolačný prvok.

Diaľkové ovládanie smerujte na označenie  (Senzor signálov DO) na zariadení.



**Tlačidlá VOL + a ►► majú orientačný hmatový bod.**

## OFF

- Ukončenie aktuálne funkcie a zastavenie prehrávania.
- Zastavenie práve zaznievajúceho budíka/časovača zdiemnutia.

## ►► (Prehrávanie/Pozastavenie)

- Spustenie prehrávania na zariadení iPod. Pre pozastavenie/obnovenie prehrávania stlačte tlačidlo znova.

## ►► (Posun vpred)

- Prepnutie na nasledujúcu skladbu.
- Zatlačte a pridržte počas počúvania hudby pre vyhľadanie želaného miesta.

## ◄◄ (Posun vzad)

- Prepnutie na predchádzajúcu skladbu. Počas prehrávania sa prehrávaná skladba prepne na svoj začiatok (aktuálna skladba). Pre posun na predchádzajúcu skladbu stlačte dvakrát.
- Zatlačte a pridržte počas počúvania hudby pre vyhľadanie želaného miesta.

## MENU

- Prepnutie na predchádzajúcu ponuku Menu.

## ▲ (Nahor)/▼ (Nadol)

- Zvolenie položky Menu alebo skladby pre prehrávanie.

## ENTER

- Potvrdenie zvolenej položky Menu alebo spustenie prehrávania.

## SOUND

- Výber želaného zvukového efektu(ov). (Podrobnosti pozri v časti "Zvýraznenie nízkych tónov alebo rozšírenie zvukového efektu".)

## VOL +/- (Zvýšenie/zníženie hlasitosti)

- Nastavenie hlasitosti.

## RADIO BAND

- Zapnutie rádia výber pásma.

## PRESET +/-

- Výber čísla predvoľby alebo uloženej stanice. (Podrobnosti pozri v časti "Počúvanie rozhlasu".)

## TUNE +/-

- Ladenie staníc, keď je zapnuté rádio.
- Zatlčením a pridržaním ladíte stanice v pásme AM alebo FM.

## AUDIO IN

- Aktivovanie funkcie AUDIO IN (Audio vstup), keď je pripojené voliteľné zariadenie. (Podrobnosti pozri v časti "Pripojenie voliteľných zariadení".)

## SLEEP

- Nastavenie vypínacieho časovača. (Podrobnosti pozri v časti "Nastavenie vypínacieho časovača".)

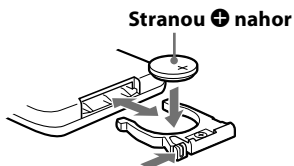


### Poznámka

- Niektoré operácie sa môžu odlišovať, alebo nemusia byť na niektorých modeloch zariadení iPod dostupné.

## Výmena batérie

Za normálnych podmienok by batéria (CR2025) mala vydržať približne šesť mesiacov. Keď diaľkové ovládanie neovláda zariadenie, vymeňte batériu za novú.



### Poznámka

- Ak neplánujete diaľkové ovládanie dlhší čas používať, vyberte z neho batériu. Predídete tak možnému poškodeniu diaľkového ovládania vytečením batérie a následnou koróziou.

# Ovládanie zariadenia iPod

## Kompatibilita s modelmi zariadení iPod/iPhone

S týmito zariadením sú kompatibilné nasledovné modely zariadení iPod/iPhone. Pred používaním zariadenia iPod/iPhone s týmito zariadením aktualizujte softvér zariadenia iPod/iPhone na najnovšiu verziu.

iPod touch (4. generácia)  
iPod touch (3. generácia)  
iPod touch (2. generácia)  
iPod nano (6. generácia)  
iPod nano (5. generácia)  
iPod nano (4. generácia)  
iPod nano (3. generácia)  
iPod classic  
iPhone 4  
iPhone 3GS  
iPhone 3G

\* Zariadenie iPod nano (6. generácia) nie je možné ovládať diaľkovým ovládaním, ak realizujete príkaz stlačením tlačidiel “MENU”, “⬆”, “⬇” a “ENTER”.

### Autorské práva

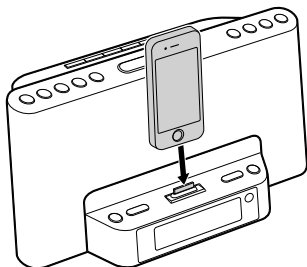
iPhone, iPod, iPod classic, iPod nano a iPod touch sú obchodné značky spoločnosti Apple Inc. registrované v USA a ďalších krajinách. Výraz “Made for iPod” a “Made for iPhone” znamená, že elektronické príslušenstvo je určené na špecifické pripojenie zariadenia iPod alebo iPhone a má certifikát výrobcu o súlade s výkonovými štandardmi spoločnosti Apple. Spoločnosť Apple nezodpovedá za fungovanie tohto zariadenia ani za jeho súlad s bezpečnostnými a usmerňujúcimi normami. Vezmite prosím na vedomie, že pri používaní tohto príslušenstva so zariadením iPod alebo iPhone môže dochádzať k rušeniu bezdrôtového prenosu.

### Poznámka

- Toto zariadenie nie je určené na používanie so zariadením iPad a v prípade ich spoločného používania môže dôjsť k ich poškodeniu.

## Prehrávanie

- 1 Osadte zariadenie iPod do dokovacieho konektora. Dokovací konektor je možné mierne nakláňať.



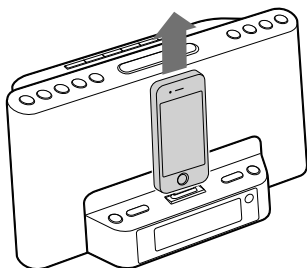
- 2 Stlačte ►II.

Spustí sa prehrávanie na zariadení iPod. Pripojené zariadenie iPod môžete ovládať prostredníctvom tohto zariadenia alebo pomocou ovládacích prvkov na zariadení iPod.

- 3 Pomocou tlačidiel **VOLUME +** alebo **- (VOL + alebo -** na diaľkovom ovládaní) nastavte hlasitosť.

### Vloženie a vybratie zariadenia iPod

Pri vkladaní alebo vyberaní zariadenia iPod ho držte v rovnakom uhle, v akom je dokovací konektor na tomto zariadení. Zariadenie iPod nevyťahujte príliš vpred.



### Poznámky

- Ak sa na displeji zariadenia iPod touch alebo iPhone zobrazí vyskakovacie hlásenie, pozri časť "O aplikácii".
- Do tohto zariadenia môžete vložiť aj zariadenie iPod v puzdre alebo kryte. Ak však puzdro alebo kryt prekáža pripojeniu, pred vložением zariadenia iPod do dokovacieho konektora z neho zložte puzdro alebo kryt.
- Pri vkladaní alebo vyberaní zariadenia iPod držte toto zariadenie pevne.
- Pred prenášaním zariadenie iPod vyberte. Inak hrozí jeho poškodenie.
- Pri vkladaní alebo vyberaní zariadenia iPod držte toto zariadenie pevne.
- Ak je batéria v zariadení iPod extrémne slabá, pred používaním ju chvíľu nabíjajte.
- Ak zariadenie iPod nedosiahne na podporu umiestnenú v prednej časti zariadenia, pod podporu upevnite dodávanú podložku.
- Ak sa zo zariadenia iPod už prehráva pri vkladaní do tohto zariadenia, zvuk zo zariadenia iPod sa bude reprodukovat reproduktormi tohto zariadenia, aj keď toto zariadenie prehrávalo zvuk z iného zdroja zvuku.
- Spoločnosť Sony nenesie žiadnu zodpovednosť za stratu alebo poškodenie údajov uložených v zariadení iPod počas používania zariadenia iPod pripojeného k tomuto zariadeniu.
- Bližšie informácie o environmentálnych podmienkach pre prevádzkovanie vášho zariadenia iPod nájdete na web-stránke spoločnosti Apple Inc.

# Počúvanie rozhlasu

## Pripojenie AM rámovej antény

Tvar a dĺžka antény konštrukčne zodpovedá príjmu AM signálov. Anténu nerozoberajte, ani nezvinujte.

- 1 Z plastového podstavca zložte len rám.
- 2 Zostavte AM rámovú anténu.  
(Pozri Úvodný prehľad dodávaný s týmto návodom na použitie.)
- 3 Konektor AM rámovej antény zasuňte do konektora **AM ANTENNA** v zadnej časti zariadenia.

## Nastavenie AM rámovej antény

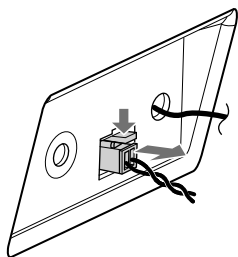
Nájdite vhodné miesto a nasmerovanie pre anténu tak, aby umožňovala čo najlepší príjem.

### Rada

- Pre kvalitný príjem AM vysielania nastavte smerovanie AM rámovej antény.

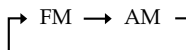
## Odpojenie AM rámovej antény

Stlačte a pridržte výčnelok na svorke anténového konektora a vytiahnite AM rámovú anténu.



## -Manuálne ladenie

- 1 Stlačením **RADIO BAND** zapnite rádio.
- 2 Stláčaním **RADIO BAND** zvolte požadované rozhlasové pásmo. Každým stlačením tlačidla sa rozhlasové pásmo prepína medzi pásmom AM a FM nasledovne:



- 3 Stláčaním **TUNE +** alebo **-** naladíte želanú stanicu.
- 4 Pomocou tlačidiel **VOLUME +** alebo **-** (**VOL +** alebo **-** na diaľkovom ovládaní) nastavte hlasitosť. Pre vypnutie rádia stlačte **OFF/ALARM RESET (OFF)** na diaľkovom ovládaní).

### Poznámka

- Frekvencia pásma FM sa zobrazuje s presnosťou 0,1 MHz. Napríklad frekvencia 88,00 MHz a 88,05 MHz sa zobrazí ako "88.0 MHz".

## -Automatické ladenie

Zariadenie automaticky vyhľadá a naladí AM alebo FM rozhlasové stanice.

- 1 Vykonajte kroky **1** až **2** v časti "Manuálne ladenie" a zvolte rozhlasové pásmo AM alebo FM.
- 2 Zatlačte a pridržte **TUNE +** alebo **-**.  
**+** : ladíte vo frekvenčných pásmach smerom nahor.  
**-** : ladíte vo frekvenčných pásmach smerom nadol.  
Ladenie začne od aktuálne nastavenej frekvencie. Po vyhľadaní stanice sa ladenie automaticky zastaví.
- 3 Pomocou tlačidiel **VOLUME +** alebo **-** (**VOL +** alebo **-** na diaľkovom ovládaní) nastavte hlasitosť.

## -Ladenie predvolieb

Do pamäte zariadenia je možné uložiť až 20 staníc v pásme FM a 10 staníc v pásme AM.

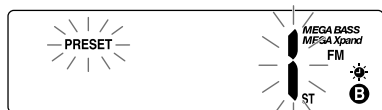
### Uloženie stanice

**1** Vykonaťte kroky **1** až **4** v časti “Manuálne ladenie” a manuálne nalaďte stanicu, ktorú chcete uložiť.

**2** Na viac ako 2 sekundy zatlačte a pridržiťte **MODE** na zariadení.

**3** Stlačáním **PRESET +** alebo **-** zvolíte požadované číslo predvolby, potom stlačte **DSPL/ENT** na zariadení.

**Príklad:** Ak pod predvolbu číslo 1 uložíte frekvenciu FM 89,8 MHz, na displeji sa zobrazia nasledovné zobrazenia.



Zobrazenie zostane na displeji zobrazené približne 10 sekúnd a potom sa obnoví zobrazenie aktuálneho času.

### Poznámky

- Ďalšiu stanicu uložíte zopakovaním týchto krokov.
- Pre zrušenie nastavenia čísla predvolby stlačte **MODE** namiesto **DSPL/ENT** v kroku **3**.
- Ak pod obsadené číslo predvolby uložíte inú stanicu, predtým uložená stanica sa nahradí novou stanicou.

## Naladenie uloženej stanice

- 1** Vykonaťte kroky **1** až **2** v časti “Manuálne ladenie” a zvolíte rozhlasové pásmo AM alebo FM.
- 2** Stlačáním **PRESET +** alebo **-** vyberte želané číslo predvolby.
- 3** Pomocou tlačidiel **VOLUME +** alebo **-** (**VOL +** alebo **-** na diaľkovom ovládaní) nastavte hlasitosť.

## -Automatické naladenie predvolieb

- 1** Vykonaťte kroky **1** až **2** v časti “Manuálne ladenie” a zvolíte rozhlasové pásmo AM alebo FM.
- 2** Zatlačte a pridržiťte **RADIO BAND**, kým na displeji nezačne blikať “AP”.
- 3** Stlačte **DSPL/ENT** na zariadení. Zariadenie postupne automaticky naladí a uloží všetky dostupné rozhlasové stanice.

### Rada

- Pre zastavenie automatického ladenia stlačte **RADIO BAND**.

## Zobrazenie čísla predvolby a frekvencie aktuálnej stanice

Stlačte jedenkrát **DSPL/ENT** na zariadení pre zobrazenie čísla predvolby a druhýkrát pre zobrazenie frekvencie.

Ak stlačíte **DSPL/ENT** na zariadení len jedenkrát, na displeji sa na cca 2 sekundy zobrazí číslo predvolby a potom sa zobrazí frekvencia.

Po chvíli sa na displeji opäť zobrazí aktuálny čas.

## Zlepšenie príjmu

**FM:** Citlivosť príjmu zlepšíte úplným narovnaním drôtovej FM antény.

**AM:** K zariadeniu pripojte dodávanú rámovú AM anténu. Optimálny príjem dosiahnete horizontálnym otáčaním antény.

## Poznámky k príjmu rozhlasových staníc

- AM rámovú anténu neumiestňujte do blízkosti zdroja napájania, tohto zariadenia alebo iného AV zariadenia počas prevádzky. Môže byť počut šum.
- Digitálne audio prehrávače alebo mobilné telefóny neumiestňujte do blízkosti AM rámovej alebo FM drôtovej antény, pretože môže dochádzať k rušeniu príjmu rozhlasového signálu.
- Počas príjmu rozhlasového signálu prostredníctvom zariadenia, keď je k nemu pripojené zariadenie iPhone, môže dochádzať k rušeniu príjmu rozhlasového signálu.
- Pri prijímaní rozhlasového signálu počas dobývania zariadenia iPhone môže dochádzať k rušeniu príjmu rozhlasového signálu.

### Rada

- Ak sa počas príjmu signálu v FM pásme vyskytuje šum, stlačte **MODE** na zariadení, kým sa na displeji nezobrazí "MONO". Rádio bude hrať monofonicky a zvuk bude menej zašumený.

---

## Nastavenie budíka

Toto zariadenie disponuje 3 režimami budíka — iPod, rádio a zvukový signál (bzučiak). Pred nastavením budíka najprv nastavte hodiny (pozri "Prvé nastavenie hodín").

### Nastavenie budíka

- 1** Zatláče a pridržte **ALARM SET A** alebo **B**.  
Zobrazí sa "WAKE UP" (Zobúdzanie) a na displeji začne blikať indikácia hodiny.
- 2** Stláčaním **TIME SET +** alebo **-** nastavte požadovanú hodinu.  
Pre rýchle prepínanie nastavenia hodín zatláče a pridržte **TIME SET +** alebo **-**.
- 3** Stlačte **ALARM SET A** alebo **B**.  
Začne blikať indikácia minút.

- 4** Zopakovaním postupu z kroku **2** nastavte minúty.
- 5** Stlačte **ALARM SET A** alebo **B**.  
Začne blikať indikácia dní v týždni.
- 6** Zopakovaním postupu z kroku **2** nastavte dni v týždni.  
Stláčaním **TIME SET +** alebo **-** môžete zvoliť dni z nasledovných troch možností: Každý deň: MON TUE WED THU FRI SAT SUN  
Pracovné dni: MON TUE WED THU FRI  
Vikend: SAT SUN
- 7** Stlačte **ALARM SET A** alebo **B**.  
Režim budíka je nastavený.
- 8** Stláčajte **TIME SET +** alebo **-**, kým nezačne blikať požadovaný režim budíka.  
Zvoliť môžete jedno zo 4 nastavení: "iPod", "FM", "AM" alebo "BUZZER" (Bzučiak).  
Režim budíka nastavíte nasledovne:  
– iPod: pozri "[A] Budenie zariadením iPod".  
– FM alebo AM: pozri "[B] Budenie rádiom".  
– BUZZER: pozri "[C] Budenie bzučiakom".

### [A] Budenie zariadením iPod

- 1** Vykonaňte kroky **1** až **8** v časti "Nastavenie budíka".
- 2** Stláčaním **ALARM SET A** alebo **B** zvolte režim budíka "iPod".  
Na displeji bliká úroveň hlasitosti.
- 3** Stláčaním **TIME SET +** alebo **-** nastavte hlasitosť.
- 4** Stlačte **ALARM SET A** alebo **B**.  
Nastavenie je dokončené.
- 5** Ak sa na displeji nezobrazí "A" alebo "B", stlačte opäť **ALARM SET A** alebo **B**.  
V nastavenom čase sa spustí prehrávanie zo zariadenia iPod.

## Používanie zariadenia iPod touch/iPhone

- Ak sa chcete nechať zobudiť prehrávaním hudby uloženej v zariadení iPod touch/iPhone, najskôr k tomuto zariadeniu pripojte zariadenie iPod touch/iPhone a potom vykonaním predtým uvedených krokov nastavte čas budíka a zvolte zdroj audio signálu.
- Aj napriek tomu, že bolo vykonané nastavenie budenia zariadením iPod, ak vypnete zariadenie iPod touch/iPhone po jeho vložení do tohto zariadenia, budenie sa bude vykonávať bzučiacom.

## B Budenie rádiom

- 1 Vykonajte kroky **1 až 8** v časti “Nastavenie budíka”.
- 2 Stláčaním **• ALARM SET A** alebo **B** zvolte rozhlasové pásmo (“FM” alebo “AM”).  
Na displeji začne blikať číslo predvoľby.
- 3 Stláčaním **TIME SET +** alebo **-** zvolte požadované číslo predvoľby korešpondujúce s daným pásmom alebo “- -”.  
“- -” je naposledy naladená stanica.
- 4 Stlačte **• ALARM SET A** alebo **B**.  
Na displeji bliká úroveň hlasitosti.
- 5 Stláčaním **TIME SET +** alebo **-** nastavte hlasitosť.
- 6 Stlačte **• ALARM SET A** alebo **B**.  
Nastavenie je dokončené.
- 7 Ak sa na displeji nezobrazí “A” alebo “B”, stlačte opäť **• ALARM SET A** alebo **B**.  
V nastavenom čase sa zapne rádio.

## C Budenie bzučiacom

- 1 Vykonajte kroky **1 až 8** v časti “Nastavenie budíka”.
- 2 Stláčaním **• ALARM SET A** alebo **B** zvolte režim budíka “BUZZER” (Zvukový signál).  
Nastavenie je dokončené.
- 3 Ak sa na displeji nezobrazí “A” alebo “B”, stlačte opäť **• ALARM SET A** alebo **B**.  
V nastavenom čase zaznie zvukový signál.

### Poznámka

- Hlasitosť bzučiaka sa nedá nastaviť.

## Potvrdenie nastavenia času budíka

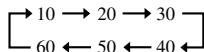
Stlačte **TIME SET +** alebo **-**. Zobrazenie nastavenia sa zobrazí približne na 4 sekundy.

## Zmena nastavenia budíka

Na viac ako 2 sekundy zatlačte a pridržte **TIME SET +** pre posun času budíka smerom dopredu. Na viac ako 2 sekundy zatlačte a pridržte **TIME SET -** pre posun času budíka smerom dozadu. Po uvoľnení tlačidla bude zmenený čas blikať približne 2 sekundy. Ak chcete čas budíka opäť zmeniť, počas týchto 2 sekúnd stlačte **TIME SET +** alebo **-**, inak sa nastavenie upraví podľa uvedeného zobrazenia.

## Dočasné vypnutie budíka (Funkcia zdriemnutia)

Stlačte **SNOOZE/BRIGHTNESS** na zariadení. Zvukový signál budíka sa vypne, ale znova sa aktivuje po uplynutí približne 10 minút. Čas zdriemnutia môžete zmeniť opakovaným stláčaním **SNOOZE/BRIGHTNESS** na zariadení v priebehu 4 sekúnd. Maximálna dĺžka času pre dočasné vypnutie (zdriemnutie) je 60 minút.



Pre zrušenie funkcie zdriemnutia stlačte **OFF/ALARM RESET** (**OFF** na diaľkovom ovládaní).

## Vypnutie budíka

Pre vypnutie budíka stlačte **OFF/ALARM RESET (OFF** na diaľkovom ovládaní). Budík sa nasledujúci deň opäť spustí v rovnakom čase.

## Zrušenie budíka

Stlačením **ALARM ON/OFF A** alebo **B** zrušte zobrazenie indikácie budíka A alebo B na displeji.

## Aktivovanie budíka

Stlačením **ALARM ON/OFF A** alebo **B** zapnete zobrazenie indikácie budíka A alebo B na displeji.

### Poznámky

- Ak je nastavené budenie zariadením iPod, budenie sa bude vykonávať len bzučiakom, ak v dokovacom konektore nie je žiadne zariadenie iPod, v zariadení iPod nie je uložená žiadna hudba, alebo je zariadenie iPod touch/iPhone vypnuté.
- Funkcia budíka funguje rovnako v prvom aj poslednom dni letného času (Daylight Saving Time). Ak je aktívna funkcia Auto DST/Summer Time a budík je nastavený na hodinu, ktorá sa preskočí z dôvodu časového posunu pri prechode na letný čas (Daylight Saving Time), budík bude zaznievať. Ak je budík nastavený na hodinu, ktorá sa prekrýva, keď sa skončí letný čas (Daylight Saving Time), budík zaznie dvakrát.
- Ak pre obidva budíky A a B nastavíte rovnaký čas, budík A má prioritu.
- Ak sa po spustení budíka nevykoná žiadna operácia, budík sa po približne 60 minútach vypne.

### Keď dôjde k prerušeniu dodávky elektrickej energie

V prípade výpadku dodávky elektrickej energie bude pri budíku zaznievať bzučiak cca 5 minút, ak nie je vybitá batéria. Niektoré funkcie však nebudú dostupné:

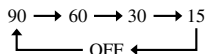
- Podsvietenie nebude funkčné.

- Ak je režim budíka nastavený na budenie zariadením iPod alebo rádiom, automaticky sa prepne vyzváňací zvukový signál BUZZER.
- Ak nestlačíte **OFF/ALARM RESET**, budík bude spustený približne 5 minút.
- Ak sa na displeji objaví indikátor "⏏", tak v prípade výpadku dodávky elektrickej energie nebude budík fungovať. Ak sa na displeji objaví indikátor "⏏", vymeňte batériu.
- Funkciu zdriemnutia (Snooze) nie je možné nastaviť počas prerušenia dodávky elektrickej energie.
- Počas výpadku dodávky elektrickej energie sa každý budík v nastavenom čase spustí len jedenkrát.

## Nastavenie vypínacieho časovača

Pomocou vypínacieho časovača môžete zaspávať s hudbou atď. Po uplynutí nastaveného času zariadenie automaticky zastaví prehrávanie hudby alebo vypne rádio.

- Stlačte **SLEEP**, keď je zariadenie zapnuté. Zobrazí sa "SLEEP" (Zaspávanie) a na displeji začne blikať indikácia vypínacieho časovača.
- Stlačením **SLEEP** nastavte čas vypínacieho časovača. Po každom stlačení **SLEEP** sa čas (v minútach) mení nasledovne:



Približne po 4 sekundách od nastavenia požadovaného času a uvoľnení tlačidla **SLEEP** sa obnoví zobrazenie aktuálneho času a vypínací časovač sa aktivuje. Zariadenie bude prehrávať dovtedy, kým neuplynie nastavený čas, potom sa prehrávanie zastaví.

## Vypnutie zariadenia pred uplynutím nastaveného času

Stlačte **OFF/ALARM RESET (OFF)** na diaľkovom ovládaní (DO).

## Zmena nastavenie vypínacieho časovača

Stláčaním **SLEEP** môžete nastaviť požadovaný čas vypínacieho časovača aj po jeho aktivovaní.

## Zrušenie vypínacieho časovača

Stáčením **SLEEP** zvolte v kroku **2** pre vypínaní časovač nastavenie “OFF” (Vyp.).

---

## Pripojenie voliteľných zariadení

### Prehrávanie audio signálu

- 1** Pevne a správne pripojte linkový výstupný konektor prenosného digitálneho audio prehrávača (alebo iného zariadenia) do konektora **AUDIO IN** na zadnej strane tohto zariadenia pomocou vhodného audio prepojovacieho kábla (nedodávaný).
- 2** Stláčením **AUDIO IN** zobrazte “AUDIO IN” (Audio vstup).
- 3** Zapnite pripojené zariadenie.
- 4** Spustite prehrávanie na pripojenom zariadení.  
Zvuk z pripojeného zariadenia sa bude reprodukovat reproduktormi tohto zariadenia.
- 5** Pomocou tlačidiel **VOLUME +** alebo **- (VOL +** alebo **-** na diaľkovom ovládaní) nastavte hlasitosť.

## Obnovenie režimu rádia

Stlačte **RADIO BAND**.

Na displeji sa najskôr zobrazí číslo predvoľby a potom frekvencia naposledy zvolenej stanice.

## Obnovenie režimu iPod

Stlačte **▶II**.

## Zastavenie prehrávania

Stlačte **OFF/ALARM RESET (OFF)** na diaľkovom ovládaní) a zastavte prehrávanie na pripojenom zariadení.

### Poznámky

- Potrebný typ audio prepojovacieho kábla závisí od voliteľného zariadenia. Používajte len správny typ kábla.
- Ak je úroveň hlasitosti nízka, najskôr nastavte hlasitosť na tomto zariadení. Ak je úroveň hlasitosti stále nízka, nastavte hlasitosť na pripojenom zariadení.
- Ak zariadenie nebudete používať, odpojte od neho audio prepojovací kábel.
- Aby ste predišli rušivému šumu, pri počúvaní rádia s pripojeným voliteľným zariadením, vypnite pripojené zariadenie. Ak sa šum vyskytne aj po vypnutí pripojeného zariadenia, odpojte voliteľné zariadenie a umiestnite ho ďalej od tohto zariadenia.



## Ďalšie užitočné funkcie

### Zvýraznenie nízkych tónov alebo rozšírenie zvukového efektu

Stláčaním tlačidla **SOUND** na zariadení sú k dispozícii tri úrovne zvukového efektu. Po každom stlačení tlačidla sa zvukový efekt mení nasledovne:

“MEGA BASS”:

Vysokokvalitný nízkotónový zvuk.

“MEGA Xpand”:

Rozšírenie šírky zvukového poľa.

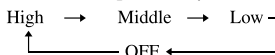
“MEGA BASS” a “MEGA Xpand”:

Aktivovanie oboch uvedených efektov.

Štandardný zvuk obnovíte stláčaním tlačidla dovtedy, kým sa nevypnú zobrazenia pre efekt na displeji.

### Nastavenie intenzity jasu displeja

Stláčaním tlačidla **SNOOZE/BRIGHTNESS** na zariadení sú k dispozícii štyri úrovne jasu.



#### Legenda:

**High** (Vysoká) (Predvolené) – **Middle** (Stredná) –

**Low** (Nízka) – **OFF** (Vyp.)

Aj keď úroveň jasu nastavíte na OFF (Vyp.), keď sa zapne budík, úroveň jasu sa nastaví na Low (Nízka).

### O aplikácii

Na lokalite Apple App Store (Obchod s aplikáciami Apple) je dostupná špeciálna dokovacia aplikácia pre zariadenia iPod touch a iPhone.

Vyhľadajte a stiahnite si bezplatne aplikáciu “D-Sappli”, aby ste získali viac funkcií.

### Poznámky

- Ak aplikácia prepojená na toto zariadenie nie je stiahnutá vo vašom zariadení iPod touch/iPhone, môže sa opakovane zobrazovať vyskakovacie hlásenie vyzývajúce na stiahnutie aplikácie D-Sappli. Aby sa vyskakovacie hlásenie nezobrazovalo, vypnite funkciu prepojenia na aplikáciu.
- Vypnutie funkcie prepojenia na aplikáciu: Vyberte zariadenie iPod touch/iPhone z dokovacieho konektora. Stlačte **▶▶** (pre prepnutie na zdroj zvuku iPod) a na viac než 2 sekundy zatlačte a pridržte **VOLUME –** a **▶▶** na zariadení súčasne. (Na displeji sa zobrazí “OFF” (Vyp.), čo signalizuje, že funkcia prepojenia na aplikáciu sa deaktivovala.)
- Pre opätovné zapnutie funkcie prepojenia na aplikáciu zopakujte predtým uvedené kroky. (Na displeji sa zobrazí “On” (Zap.), čo signalizuje, že funkcia prepojenia na aplikáciu sa aktivovala.)

## Ďalšie informácie

### Riešenie problémov

V prípade, že akýkoľvek problém pretrváva aj po vykonaní uvedených odporúčaní, kontaktujte najbližšieho predajcu Sony.

**Z dôvodu výpadku dodávky elektrickej energie bliká indikácia hodín "0:00".**

- Batéria je takmer vybitá. Vymeňte batériu. Vyberte starú batériu a nainštalujte novú.

**Budenie rádiom, zariadením iPod alebo zvukovým signálom sa v stanovený čas nespustí.**

- Skontrolujte, či sa zobrazuje indikácia budíka "A" alebo "B".

**Budenie rádiom alebo zariadením iPod je aktívované, ale pri dosiahnutí nastaveného času budíka nie je počut žiadny zvuk.**

- Skontrolujte nastavenie hlasitosti budíka.

**Zo zariadenia iPod sa neprehráva žiadny audio signál.**

- Skontrolujte, či je zariadenie iPod pripojené správne.
- Pomocou tlačidiel **VOLUME +/-** (**VOL +/-** na diaľkovom ovládaní) nastavte hlasitosť.

**Zariadenie iPod nie je možné ovládať týmito zariadením.**

- Skontrolujte, či je zariadenie iPod pripojené správne.
- Overte, či je zariadenie iPod kompatibilné s týmito zariadením (pozri "Kompatibilita s modelmi zariadení iPod/iPhone").

**Zariadenie iPod nie je možné nabíjať.**

- Skontrolujte, či je zariadenie iPod pripojené správne.
- Overte, či je zariadenie iPod kompatibilné s týmito zariadením (pozri "Kompatibilita s modelmi zariadení iPod/iPhone").

**Po prechode na letný čas (Daylight Saving Time) sa pri hodinách automaticky neaktívuje funkcia Daylight Saving Time.**

- Skontrolujte, či sú hodiny nastavené správne.
- Pre zapnutie funkcie Auto DST/Summer Time na viac ako 2 sekundy súčasne zatlačte a podržte **CLOCK** a **SNOOZE/BRIGHTNESS** na zariadení.

## Technické údaje

### Zobrazovanie času

24-hodinový systém

### iPod

Napájanie jednosmerným napätím: 5 V  
Maximálne prúdové zaťaženie: 1 A

### Rádio

#### Ladiaci rozsah

Rozhlasové pásmo	Frekvencia	Krok ladenia
FM	87,5 MHz – 108 MHz	0,05 MHz
AM	531 kHz – 1 602 kHz	9 kHz

### Všeobecne

#### Reproduktor

Priemer cca 5,7 cm, 6 Ω (Ohm)

#### Vstup

Konektor AUDIO IN  
(ø 3,5 mm stereo minikonektor)

#### Výstupný výkon

3,5 W + 3,5 W  
(pri harmonickom skreslení 10%)

#### Napájanie

Striedavé napätie 230 V, 50 Hz  
Záložné napájanie hodín: Jednosmerné napätie 3 V, batéria CR2032 (1)

#### Rozmery

Cca 290 mm × 165 mm × 145 mm (š/v/h) vrátane prečnievajúcich častí a ovládacích prvkov

#### Hmotnosť

Cca 1,65 kg vrátane zdroja napájania

#### Dodávané príslušenstvo

Diaľkové ovládanie (1)  
AM rámová anténa (1)  
Podložka (1)

Právo na zmeny vyhradené.



<http://www.sony.net/>

Sony Corporation Printed in Czech Republic (EU)

CZ



**Nakládání s nepotřebným elektrickým a elektronickým zařízením (platné v Evropské unii a dalších evropských státech uplatňujících oddělený systém sběru)**

Tento symbol umístěný na výrobku nebo jeho balení upozorňuje, že by s výrobkem po ukončení jeho životnosti nemělo být nakládáno jako s běžným odpadem z domácnosti. Místo toho by měl být odložen do sběrného místa určeného k recyklaci elektronických výrobků a zařízení. Dodržením této instrukce zabráníte negativním dopadům na životní prostředí a zdraví lidí, které naopak může být ohroženo nesprávným nakládáním s výrobkem při jeho likvidaci. Recyklováním materiálů, z nichž je výrobek vyroben, pomůžete zachovat přírodní zdroje. Pro získání dalších informací o recyklaci tohoto výrobku kontaktujte prosím místní orgány státní správy, místní firmu zabezpečující likvidaci a sběr odpadů nebo prodejnu, v níž jste výrobek zakoupili.

SK



**Likvidácia starých elektrických a elektronických zariadení (Platí v Európskej únii a ostatných európskych krajinách so zavedeným separovaným zberom)**

Tento symbol na výrobku alebo obale znamená, že s výrobkom nemôže byť nakladané ako s domovým odpadom. Miesto toho je potrebné ho doručiť do vyhradeného zberného miesta na recykláciu elektrozariadení. Tým, že zaistíte správne zneškodnenie, pomôžete zabrániť potenciálnemu negatívnemu vplyvu na životné prostredie a ľudské zdravie, ktoré by v opačnom prípade hrozilo pri nesprávnom nakladaní s týmto výrobkom. Recyklácia materiálov pomáha uchovávať prírodné zdroje. Pre získanie ďalších podrobných informácií o recyklácii tohoto výrobku kontaktujte prosím váš miestny alebo obecný úrad, miestnu službu pre zber domového odpadu alebo predajňu, kde ste výrobok zakúpili.